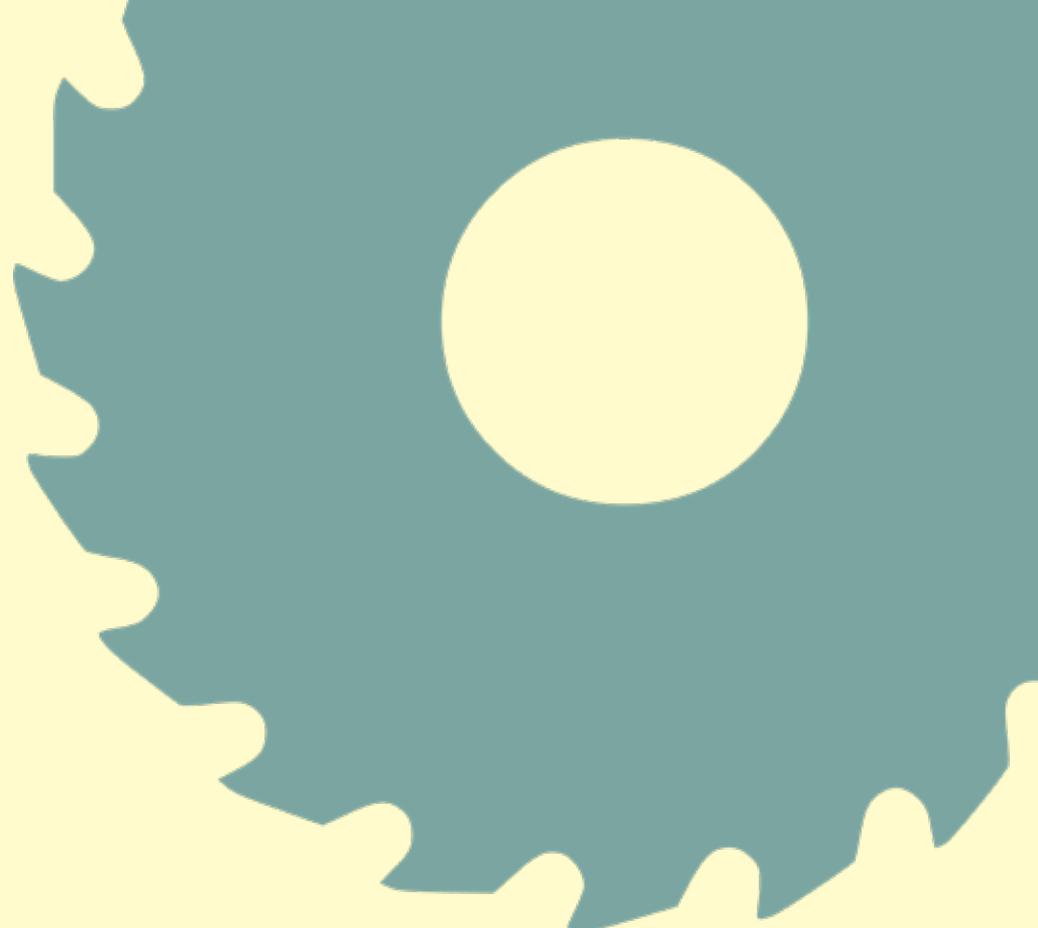


# 2024

## Maschinen- und Anlagenprogramm

### *Gamme de nos produits*



Damit die Späne fliegen

**INEICHEN**

Maschinen und Anlagen für die  
Holz- und Kunststoffverarbeitung

# Inhaltsverzeichnis



1

Über die Ineichen AG  
*A propos de Ineichen SA*

4–7

Hobeln  
*Raboteuses*

8–12



2

Kehlen  
*Toupies*

13–17



3

CNC-Bearbeitungscenter und Roboter  
*Centre d'usinage CNC et Roboter*

18–23



8

Schleifen  
*Ponceuses*

41–44



8

Bohren  
*Perceuses*

45



9

Sägen  
*Scies*

46–53



10

Betriebseinrichtung  
*Equipements d'atelier*

54–59

## Sommaire

	<b>4</b>		<b>5</b>		<b>6</b>		<b>7</b>
<b>CNC-Holzfräse</b> <i>CNC-fraisage</i>	24	<b>Lasergravierer und Laser Cutter</b> <i>Graveurs et découpeurs laser</i>	25–27	<b>Leimen</b> <i>Encolleuses</i>	28–33	<b>Pressen</b> <i>Presses</i>	34–40
	<b>11</b>		<b>12</b>		<b>13</b>		<b>14</b>
<b>Plattenhandling</b> <i>Manutention des panneaux</i>	60–62	<b>Zerkleinern</b> <i>Broyeurs</i>	63–66	<b>Entsorgung und Absaugtechnik</b> <i>Evacuation/traitement des copeaux et techniques d'aspiration</i>	67–72	<b>Druckluft</b> <i>Air comprimé</i>	73–75

Wir von der Ineichen AG beschaffen Ihnen die optimalen Maschinen, planen Entstaubungs- und Druckluftanlagen, installieren diese Anlagen umfassend und sichern Ihnen einen unterbruchfreien Betrieb zu. Die gebrauchten Anlagen führen wir einer nachhaltigen Wieder- verwendung zu.



über 40 Jahre Erfahrung

## Finanzierung

Mit unseren Partner-Leasinggesellschaften erarbeiten wir für Sie äusserst interessante Finanzierungsvorschläge. Dies führt zu grösserer Liquidität, was Ihre Investition frühzeitig plan- und realisierbar macht.



La société Ineichen vous propose des machines de qualité, adaptées à vos besoins ; elle planifie des installations d'aspiration et d'air comprimé sur mesure ; d'autre part, elle installe et s'occupe de la maintenance de ces équipements, vous garantissant un fonctionnement sans soucis. Nous favorisons la réutilisation des anciens équipements en les remettant en état dans notre atelier.



Plus de 40 ans d'expérience

## Financement

En collaboration avec nos sociétés de leasing partenaires, nous établissons pour vous des propositions de financement extrêmement intéressantes. Il en résulte un flux de trésorerie plus important. Cela vous permet de planifier et de réaliser votre investissement en amont.



# Occasionen

## Occasions

[www.ineichen.ch/occasionen](http://www.ineichen.ch/occasionen)

## Occasionen

Die Ineichen AG hat permanent Occasionen ausgestellt – diese sind ersichtlich  
[www.ineichen.ch/occasionen](http://www.ineichen.ch/occasionen).

Alle zu verkaufenden Occasionsmaschinen werden werkstattgeprüft!

**Wir sind ständig auf der Suche nach interessanten guten Occasionen.**

Steht eine Occasionsmaschine in Ihrem Betrieb, die Sie gerne verkaufen oder durch eine neue ersetzen möchten?

Gerne unterbreiten wir Ihnen auch eine Offerte für den Rückkauf Ihrer gebrauchten Maschinen. Melden Sie sich bitte bei uns per Telefon +41 41 919 90 20 oder per E-Mail [info@ineichen.ch](mailto:info@ineichen.ch).



## Occasions

*Ineichen SA a un grand choix de machines d'occasion – vous trouverez un aperçu des machines d'occasion disponibles sur notre site sous [www.ineichen.ch/occasionen](http://www.ineichen.ch/occasionen).*

*Toutes les machines d'occasion que nous proposons sont contrôlées en atelier !*

***Nous sommes constamment à la recherche de bonnes machines d'occasion.***

*Y a-t-il une machine d'occasion dans votre entreprise que vous aimeriez vendre ou remplacer par une nouvelle ?*

*Nous serions ravis de vous soumettre une offre pour le rachat de vos machines d'occasion. Veuillez nous contacter par téléphone +41 41 919 90 20 ou par e-mail [info@ineichen.ch](mailto:info@ineichen.ch).*



# Lieferanten der Ineichen AG

## BARTH

Die BARTH GmbH mit Sitz im oberbayerischen Tacherting hat sich zum Ziel gesetzt, die Arbeitsabläufe sowohl in Handwerks- als auch in Industriebetrieben zu optimieren. Um den jeweiligen Anwendungen der Kunden gerecht zu werden, bietet BARTH individuelle Lösungen mit innovativer Technik in den Bereichen Rahmenpressen, Vakuumpressen sowie Hubtische und Montagetische.

Die zentralen Ziele der Kunden wie «Ergonomie», «Wirtschaftlichkeit» und «individuelle Fertigung» stehen immer im Mittelpunkt. Um diesen Ansprüchen gerecht zu werden, sind die Mitarbeiter fortlaufend mit der Weiterentwicklung der Produkte beschäftigt.

Alle BARTH-Produkte werden ausschliesslich in Deutschland entwickelt und gefertigt. Somit trägt die BARTH GmbH das Qualitätssiegel «Made in Germany».

Das Unternehmen lebt klare Werte und bezieht die Interessen aller mit dem Unternehmen verbundenen Partner (Kunden, Lieferanten, Mitarbeiter) in ihre Planung und ihr Handeln ein. Dies führt zu einer Vertrauensbasis, die den langfristigen Erfolg des Unternehmens ermöglicht.

BARTH – Ihre Entscheidung für Ergonomie und Wirtschaftlichkeit!

## BIESSE

1969 von Giancarlo Selci in Pesaro gegründet, zählt Biesse heute weltweit rund 4000 Mitarbeiter und hat sich auf die Herstellung von Anlagen für die Verarbeitung von Holz, Glas, Stein und Kunststoff spezialisiert. In der Holzbranche liegt der Fokus auf der Entwicklung, Produktion und dem Vertrieb von Maschinen, integrierten Systemen und Software für den Möbel- und Innenausbau, dem Holzbau sowie der Türen- und Fensterproduktion. Seit der Eröffnung im Jahr 2009 hat Biesse Schweiz mit dem Standort in Luzern seine Stellung auf dem helvetischen Markt kontinuierlich ausgebaut.

## HOFMANN

Im Jahr 1919 gründen die Brüder Hubert und Leonhard Hofmann in der Windsheimer Spitalgasse, im Erdgeschoss der früheren Berufsschule in Bad Windsheim, eine Firma zur Fertigung landwirtschaftlicher Maschinen.

Im November 1927 erfolgt der Umzug ins Schellenfeld, der heutigen Hofmannstrasse. Mit dem Neubau der Eisengiesserei und einer Montagehalle präsentiert sich das Unternehmen in guter Verfassung.

Seit 1948 konzentriert sich HOFMANN schliesslich auf Holzbearbeitungsmaschinen und stellt die Fertigung komplett darauf um.

Die Handwerksmesse München honoriert die erfolgreiche, innovative Modernisierung der Produktion 1985 mit der Verleihung des Staatspreises mit Goldmedaille für die Dickenhobelmaschine.

1988 löst die bis heute einmalige Abrichtdickenhobelmaschine Typ AD die bisherige Combi-

Maschine ab. Nun ist Dickenhobeln erstmals ohne Aufklappen des Abrichttisches möglich. Am 1. Juli 1995 tritt die Tochter von Ernst Hartmann, Frau Gabriele Hartmann, in das Unternehmen ein. Ihr gelingt in der Folge die Ausweitung der Märkte auf fast ganz Europa.

1996 bringt HOFMANN die erste gesteuerte Fräsmaschine auf den Markt. Der Typ TFS 2000 hat zudem neun Drehzahlen, die ohne Umlegen des Keilriemens angewählt werden können, was damals eine technische Sensation war.

Ein gutes Beispiel für das Ergebnis der Unternehmenspolitik ist 2002 – nach langer und aufwendiger Entwicklung – die Präsentation der Universalfräsmaschine UFM 210 VISION. Diese Maschine ist eine absolute Weltneuheit, die Spindel ist bis auf +95,5° schwenkbar.

2005 stellt HOFMANN bei seinen Fräsmaschinen als einer der ersten Hersteller eine HSK-Aufnahme für den schnellen Fräsdornwechsel vor.

2019 feiert HOFMANN sein 100-jähriges Jubiläum.

Seit 1989 arbeitet die Ineichen AG erfolgreich mit der Firma Hofmann zusammen.

## SCHEUCH

Scheuch trägt seit 60 Jahren mit Technologien zur Luftreinhaltung nachhaltig zum Schutz von Menschen und Umwelt bei. Das oberösterreichische Unternehmen mit Sitz in Mehrnbach arbeitet an der Senkung von Feinstaub- und Schadstoffemissionen im industriellen Sektor sowie an der Reduktion von Schall und Gerüchen. Neben den Industrien Steine-Erden, Energie, Metall, Holzwerkstoff, Glas und Holz gehören auch Geräte und Komponenten zum Kerngeschäft. Absaugung, Entstaubung, Förderung, Rauchgasreinigung und Anlagenbau – Scheuch bietet anwendungsspezifische Lösungen. Mit über 1400 Mitarbeitern und Niederlassungen weltweit ist Scheuch als international führendes Technologieunternehmen in vielen Geschäftsbereichen erfolgreich.

## UNTHA shredding technology

UNTHA wurde 1970 gegründet und hat seinen Hauptsitz in Kuchl/Salzburg. Das Unternehmen beschäftigt rund 300 Mitarbeiter und ist mit einem weltweiten Vertriebsnetz in mehr als 40 Ländern auf allen Kontinenten vertreten. Damit ist UNTHA einer der bedeutendsten Hersteller in einer zukunftsorientierten Branche.

UNTHA entwickelt und produziert massgeschneiderte und zuverlässige Zerkleinerungslösungen. Das Einsatzspektrum reicht von der Rückgewinnung von Wertstoffen für das Recycling über die Verwertung von Rest- und Altholz bis hin zur Aufbereitung von Abfällen zu Sekundärbrennstoffen. Damit leistet UNTHA einen wichtigen Beitrag zur Ressourcenschonung und zur nachhaltigen Verwertung von Müll.

## BARTH

La société BARTH GmbH, dont le siège est situé à Tacherting en Haute-Bavière, s'est fixé pour objectif d'optimiser les processus de travail aussi bien dans les entreprises artisanales que dans les entreprises industrielles. Pour répondre aux besoins spécifiques de ses clients, BARTH propose des solutions individuelles avec une technique innovante dans les domaines des presses à cadre, des presses à vide ainsi que des tables élévatrices et des tables de montage. Tous les produits BARTH sont exclusivement développés et fabriqués en Allemagne. Ainsi, BARTH GmbH dispose du label de qualité « Made in Germany ». L'entreprise affiche des valeurs claires et intègre les intérêts de tous les partenaires liés à l'entreprise (clients, fournisseurs, collaborateurs) dans sa planification et ses actions. Il en résulte un climat de confiance qui fait la réussite de l'entreprise sur le long terme. BARTH – Votre choix en matière d'ergonomie et de rentabilité !

## BIESSE

Fondée en 1969 par Giancarlo Selci à Pesaro, Biesse compte aujourd'hui environ 4000 employés dans le monde entier et s'est spécialisée dans la production d'installations pour le travail du bois, du verre, de la pierre, du plastique. Dans le secteur du bois, l'accent est mis sur le développement, la production et la commercialisation de machines, de systèmes intégrés et de logiciels pour l'ameublement et l'aménagement intérieur, la construction en bois et la production de portes et de fenêtres. Depuis son ouverture en 2009, Biesse Suisse n'a cessé de renforcer sa position sur le marché helvétique en s'installant à Lucerne.

## HOFMANN

En 1919, les frères Hubert et Leonhard Hofmann fondent une entreprise de fabrication de machines agricoles dans la Spitalgasse de Windsheim, au rez-de-chaussée de l'ancienne école professionnelle. En novembre 1927, l'entreprise déménage au Schellenfeld, l'actuelle Hofmannstrasse. Avec la construction d'une nouvelle fonderie de fer et d'un atelier de montage, l'entreprise est déjà sur la bonne voie.

Depuis 1948, HOFMANN se concentre sur les machines à bois et a donc entièrement adapté sa production.

En 1985, le salon de l'artisanat de Munich récompense la modernisation réussie et innovante de la production en décernant la médaille d'or nationale à la raboteuse.

En 1988, la raboteuse-dégauchisseuse de type AD, unique à ce jour, remplace l'ancienne machine Combi. Pour la première fois, il est possible de raboter sans relever la table de dégauchissage.

Le 1er juillet 1995, la fille d'Ernst Hartmann, Gabriele Hartmann, rejoint l'entreprise. Elle réussit par la suite à étendre les marchés à presque toute l'Europe.

En 1996, HOFMANN lance la première toupie commandée sur le marché. Le type TFS 2000 possède neuf vitesses de rotation qui peuvent être sélectionnées sans avoir à déplacer la courroie trapézoïdale, ce qui constituait une sensation technique à l'époque.

Un bon exemple du résultat de la politique de l'entreprise est la présentation en 2002 – après un long et coûteux développement – de la toupie universelle UFM 210 VISION. Cette machine est une nouveauté mondiale absolue, l'arbre peut être incliné jusqu'à +95,5°.

En 2005, HOFMANN est l'un des premiers fabricants à proposer un cône HSK sur ses toupies pour un changement rapide de l'arbre de fraisage. En 2019, HOFMANN fête ses 100 ans.

Depuis 1989, Ineichen collabore avec succès avec la société Hofmann.

## SCHEUCH

Depuis 60 ans, Scheuch contribue durablement à la protection des personnes et de l'environnement grâce à des technologies de filtration de l'air. L'entreprise autrichienne s'emploie à réduire les émissions de poussières fines et de substances nocives dans le milieu industriel tout en réduisant les nuisances sonores et olfactives. Les appareils destinés aux industries des non-minéraux inorganiques, de l'énergie, du métal, des matériaux dérivés du bois et du verre font également partie de la production. Aspiration, dépoussiérage, transport, épuration des gaz de fumée et construction d'installations – Scheuch propose des solutions spécifiques à de multiples domaines d'application. Avec plus de 1400 collaborateurs et des succursales dans le monde entier, Scheuch, entreprise technologique leader au niveau international, connaît le succès dans de nombreux domaines d'activité.

## UNTHA technologie de broyage

UNTHA a été fondée en 1970 et son siège social est situé en Autriche à Kuchl/Salzbourg. L'entreprise emploie environ 300 personnes et est représentée par un réseau de distribution mondial dans plus de 40 pays sur tous les continents. UNTHA est ainsi l'un des fabricants les plus importants dans un secteur orienté vers l'avenir.

UNTHA développe et produit des solutions de broyage fiables et sur mesure. Le spectre d'utilisation s'étend de la récupération de matières valorisables pour le recyclage à la transformation de déchets en combustibles secondaires, en passant par la valorisation de résidus de bois et de vieux bois. UNTHA apporte ainsi une contribution importante à la préservation des ressources et à la valorisation durable des déchets.

# Hobeln *Raboteuses*



## Abrichthobelmaschinen Dégauchisseuses

[www.ineichen.ch/hobeln](http://www.ineichen.ch/hobeln)

### AHW 412/512/632



**1** Robuster und ergonomischer Maschinenständer  
*Bâti de machine robuste et ergonomique*

**2** Langer Gusstisch mit gehobelte Oberfläche  
*Table en fonte rainurée*

**3** Abrichtanschlag robust, Einhandbedienung  
*Guide de dégauchissage robuste, utilisation à une main*



#### Technische Daten:

- Hobelbreite
- Abrichttischlänge
- Spanabnahme
- Motorstärke

#### Données techniques:

- Largeur de dégauchissage
- Longueur de la table
- Prise max. en 1 passage
- Moteur

400/500/620 mm  
3000 mm  
8 mm  
5,5 kW

## Dickenhobelmaschinen Raboteuses

[www.ineichen.ch/hobeln](http://www.ineichen.ch/hobeln)

2

### D 636



**1** 2 Auszuggummiringen (pendelnd gelagert)  
*2 rouleaux caout. d'extraction (suspendus)*

**2** 4-Spindeln / 4 Führungen  
*Table avec 4 guides et 4 colonnes*

**3** Tischverlängerung  
*Rallonge de table*

#### Technische Daten:

- Hobelbreite
- Hobelhöhe
- Vorschubgeschwindigkeit
- Motorstärke

#### Données techniques:

- Largeur de rabotage
  - Hauteur de rabotage
  - Vitesse d'avancement
  - Moteur
- 625 mm  
3,5 – 305 mm  
7 + 14 m/min  
5,5 kW (7,5 kW)

# Abrichtdickenhobelmaschinen

## Raboteuses-Dégauchisseuses

### AD 515/635

Aus zwei mach eins in einem Arbeitsgang  
*Deux opérations en un seul passage*

**HOFMANN**  
HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN



**1** Abrichten- und Dickenhobeln ohne Tischhochklappen – einfach und schnell

Bei Serienarbeiten kann der Tisch hochgeklappt werden

*Raboter et dégauchir, combiner 2 opérations sans lever la table*

*Table relevable pour les travaux de rabotage plus importants*

**2** Gehobelter Gusstisch mit Tischaussparung

*Table en fonte rainurée*

**3** 4 Spindeln / 4 Führungen

*4 colonnes / 4 guides*



#### Technische Daten:

- Hobelbreite
- Hobelhöhe
- Vorschubgeschwindigkeit
- Motorstärke

#### Données techniques:

- Largeur de travail
- Hauteur de rabotage
- Vitesses d'avancement
- Moteur

505/625 mm

3,5 – 245 mm

7 + 14 m/min

5,5 kW (7,5 kW)

## Abrichthobelmaschinen Dégauchisseuses

[www.ineichen.ch/hobeln](http://www.ineichen.ch/hobeln)

### Nova/Class f 410/f 520



1 Hobelschutz «Smart Lifter»  
*Protecteur «Smart Lifter»*

2 Bedienung auf Augenhöhe  
*Commande à hauteur des yeux*

#### Technische Daten:

- Hobelbreite
- Gesamte Tischlänge
- Maximale Spanabnahme
- Motorstärke

#### Données techniques:

- Largeur de travail
  - Longueur totale de la table
  - Prise max. en 1 passage
  - Moteur
- 410/520 mm  
2750/2010 mm  
8 mm  
5 kW (7 kW)/50 Hz

## Dickenhobelmaschinen Raboteuses

[www.ineichen.ch/hobeln](http://www.ineichen.ch/hobeln)

### Nova/Class s 520/s 630



1 Auswechselbare Vorschubwalze  
*Rouleaux d'entraînement remplaçables*

2 4 Spindeln und 2-fach geführt  
*4 colonnes et 2 guides*

3 Arbeitstischverlängerung optional  
*Rallonge de table en option*

#### Technische Daten:

- Hobelbreite
- Hobelhöhe
- Vorschubgeschwindigkeit
- Motorstärke

#### Données techniques:

- Largeur de travail
  - Hauteur de rabotage
  - Vitesses d'avancement
  - Moteur
- 530/630 mm  
3,5 – 300 mm  
5/8/12/18//4 – 20 m/min  
7 kW

## Abrichtdickenhobelmaschinen *Raboteuses-Dégauchisseuses*

[www.ineichen.ch/hobeln](http://www.ineichen.ch/hobeln)

### Nova fs 410/fs 520



**1** Kompakte Maschine  
*Machine compacte*

**2** Abrichttische zusammen aufklappbar  
*Table de dégauchissage relevable en une seule pièce*

**3** Kein Umstecken der Absaughaube nötig  
*Une seule sortie d'aspiration commune aux deux utilisations*

#### Technische Daten:

- Hobelbreite
- Hobelhöhe
- Vorschubgeschwindigkeit
- Motorstärke

#### Données techniques:

- Largeur de travail
  - Hauteur de rabotage
  - Vitesses d'avancement
  - Moteurs
- 410/520 mm  
3,5 – 240 mm  
6/12 – 5/8/12/18 m/min  
5/7 kW

## Automatische Vierseitenhobelmaschinen *Moulurières 4 faces*

[www.ineichen.ch/hobeln](http://www.ineichen.ch/hobeln)

### Profiset 40 ep/60 ep

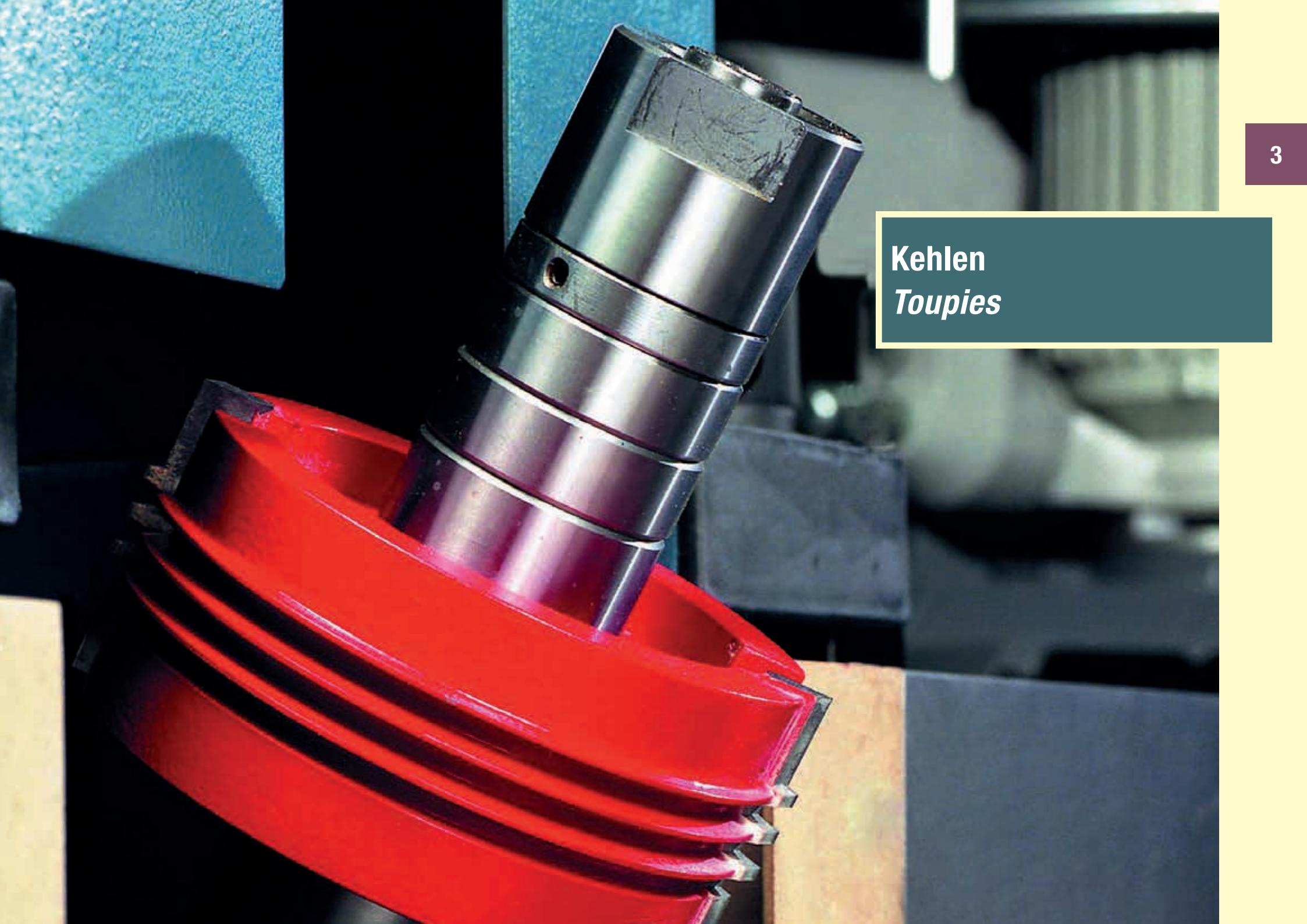


#### Technische Daten:

- Hobelbreite maximal
- Hobelhöhe maximal
- Spindel
- Manuelle oder elektronische Steuerung

#### Données techniques:

- Largeur de travail
  - Hauteur de rabotage
  - Arbres
  - Commande manuelle ou électronique
- 180/230 mm  
105/120 mm  
4 oder 5



Kehlen  
*Toupies*

### TFS 107

**Top Einstigerklasse und einfache Bedienung**

**Entrée de gamme de haute qualité/facilité d'utilisation**

- 1** Elektrische Höhen- und Schwenkverstellung  
Réglage électrique de la hauteur et de l'inclinaison

- 2** LCD-Anzeige (mit Funktion Absolut/Kettenmass)  
Affichage LED (avec fonction 0)

- 3** Bedienpult oben (optional)  
Panneau de commande en haut (en option)



#### Technische Daten:

- Schwenkbereich
- Einstellung über Tasten
- Motorstärke
- Höhenverstellung

#### Données techniques:

- Inclinaison
  - Réglage par touches
  - Moteur
  - Hauteur de travail max.
- 45,5°/+45,5°  
7,5 kW  
145 mm

### TFS 1245

- 1** Gussständer «Hofmann-Qualität»  
Bâti en fonte « qualité Hofmann »

- 2** Grosszügiges Bedienpult – 3 Varianten erhältlich  
Grand panneau de commande – 3 versions disponibles

- 3** AIR-LOOK, Guardian, Anschlagbacken – Überwachung (optional)  
Blocage pneumatique des plaques Air-look,  
contrôle électronique du serrage (en option)



#### Technische Daten:

- Schwenkbereich
- Einstellung über Tasten oder Touchscreen
- Motorstärke
- Höhenverstellung

#### Données techniques:

- Inclinaison
  - Réglage par touches ou par écran tactile
  - Moteur
  - Hauteur de travail max.
- 45,5°/+45,5°  
7,5kW (11 kW)  
145 mm



## Kehlmaschinen Toupies

[www.ineichen.ch/kehlen](http://www.ineichen.ch/kehlen)

### TFS 1260

**HOFMANN**  
HÖLZBEARBEITUNGSMASCHINEN



Werkzeugspannsystem HSK – F 63

1 Direktantrieb stufenlos (ohne Keilriemen)

Système de serrage d'outils HSK – F 63

2 Entrainement direct en continu (sans courroie)

2 Sicherheitseinrichtung: «Guardian» «Sicherheitsleiste»

Dispositif de sécurité des plaques « Guardian »

3 Schwenkbereich +47°/-47°

Plages d'inclinaison +47°/-47°

#### Technische Daten:

- Einstellung über Touchscreen
- Motorstärke (Direktantrieb)
- Höhenverstellung

#### Données techniques:

- Réglage par écran tactile
- Moteur (entrainement direct)
- Hauteur de travail max.

7,5 kW stufenlos  
145 mm

**INEICHEN**

Ineichen AG | Luzernerstrasse 26 | CH-6294 Ermensee | Telefon +41 41 919 90 20 | [www.ineichen.ch](http://www.ineichen.ch)

## Vorschübe Entraîneurs à rouleaux

[www.ineichen.ch/vorschub](http://www.ineichen.ch/vorschub)

3

### MAGGI STEFF 2048

**maggi**  
engineering



#### Technische Daten:

- Rollenzahl
- Geschwindigkeiten
- Rollendurchmesser
- inklusive Stativ

#### Données techniques:

- Nombre de rouleaux
- Vitesses
- Dimensions des rouleaux
- Support inclus

4

2/4/5,5/6,5/11/13/16,5/33 m/min

Ø 120 × 60 mm

15

## UFM 210 «Vision»

Einzigartig für liegende Fräsarbeiten

*Toupie avec plage d'inclinaison unique en son genre*



**HOFMANN**  
HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN



**1** Schwenkbereich einzigartig – 45,5° bis +95,5°  
*Plage d'inclinaison unique de – 45,5° à +95,5°*

**2** CNC-Steuerung Touch V 20/12,2 Zoll-Touchscreen  
*Commande CNC Touch V 20/écran tactile 12.2 pouces*

Anschlagbacken konstant  
Frästiefenverstellung erfolgt über die Spindel  
**3** Anschlagnullpunkt bleibt am gleichen Ort  
*Plaques en fonte fixes*  
*Réglages de profondeur de fraisage direct par l'arbre*  
*Le point zéro reste au même endroit*

**4** Direktantrieb stufenlos (ohne Keilriemen)  
*Entraînement direct par variateur (sans courroie)*

### Technische Daten:

- Schwenkbereich
- Einstellung über Touchscreen
- Motorstärke stufenlos
- Spindel-Höhenverstellung

### Données techniques:

- Inclinaison
- Réglage par écran tactile
- Moteur réglable par variateur
- Hauteur de travail max.

–45,5° – +95,5°

7,5 kW

190 mm

## Class ti 120 e



Elektrisch verstellbar  
Réglable électriquement

### Technische Daten:

- Arbeitsbereich
- Frässpindelschrägstellung
- Motorstärke

### Données techniques:

- Surface de travail
  - Inclinaison
  - Moteur
- 1200 × 810 mm  
+45°/- 45°  
5 kW (6,6 PS/CV)

## Nova ti 105



### Technische Daten:

- Arbeitsbereich
  - Frässpindelschrägstellung
  - Motorstärke
- 1200 × 855 mm  
0 – 45°  
5 kW (6,6 PS/CV)

# CNC-Bearbeitungscenter

*Centre d'usinage CNC*



### Rover A/B



- 1 Endlosdrehbare Spindel auf der vertikalen und horizontalen Achse  
*Rotation illimitée de la broche sur l'axe horizontal et vertical*
- 2 Automatische und manuelle Tischpositionierung  
*Positionnement automatisé ou manuel des poutres et ventouses*
- 3 Full-Bumper-Lösung – freie Aufstellung ohne Gitter  
*Sécurité complète par coussins – Positionnement sans grille de sécurité*

#### Technische Daten:

- Arbeitsbereich
- Maximale Werkstückdicke
- Frässpindel HSK F63
- 4- und 5-Achs-Fräskopf/Doppelspindel

#### Données techniques:

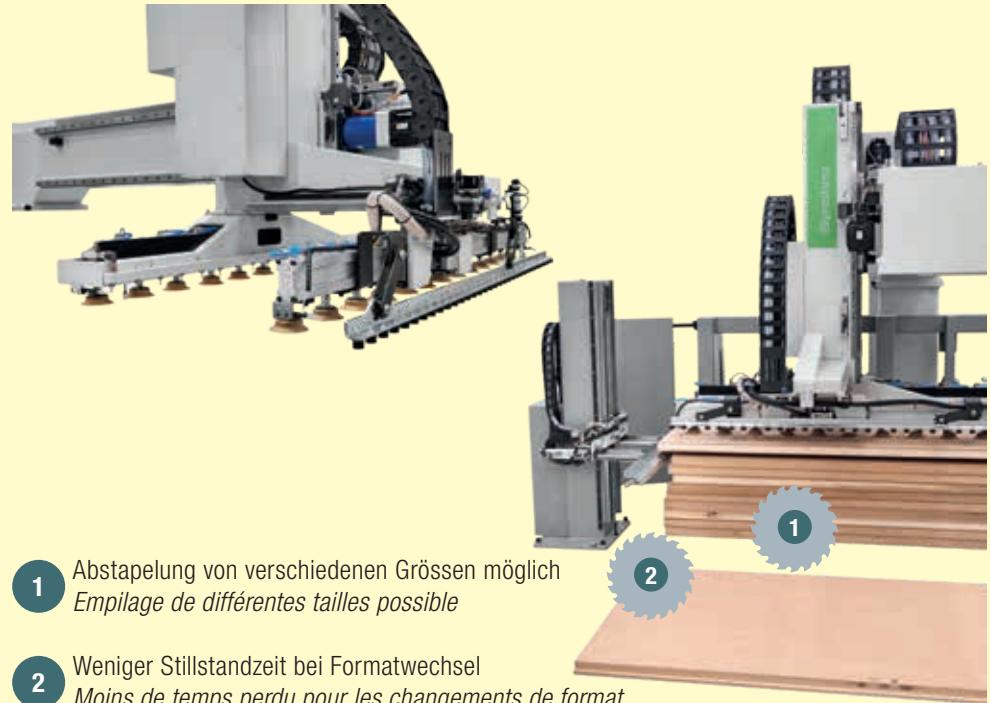
- Surface d'usinage  
1260 bis/jusqu'à 2230 × 3140 bis/jusqu'à 8400 mm
- Epaisseur max. de la pièce à usiner 200/245 mm
- Broche de fraisage HSK F63 13,2/19,2 kW
- Broche de fraisage 4 et 5 axes/Double broches

**BIESSE**

### Synchro

#### Beschickung / Chargement automatisés

Automatisches Beschickungssystem für das CNC-Bearbeitungscenter  
*Système de chargement automatique pour centre d'usinage CNC*



- 1 Abstapelung von verschiedenen Größen möglich  
*Empilage de différentes tailles possible*

- 2 Weniger Stillstandzeit bei Formatwechsel  
*Moins de temps perdu pour les changements de format*

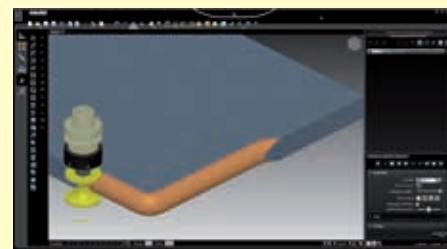
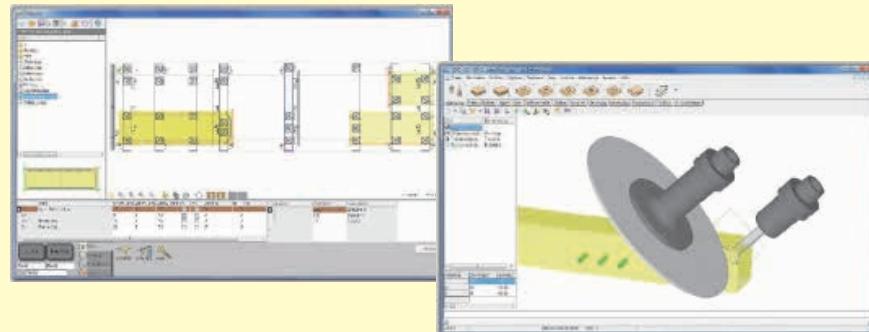
#### Technische Daten:

- Länge Werkstück
- Breite Werkstück
- Gewicht Werkstück
- Nutzhöhe des Stapels

#### Données techniques:

- Longueur pièce à usiner min. 500 bis/jusqu'à max. 2500 mm
- Largeur pièce à usiner min. 200 bis/jusqu'à max. 1350 mm
- Poids pièce à usiner max. 100 kg
- Hauteur de la pile utilisable 1000 mm

## NC HOPS



## bSolid

### Planung mit wenigen Klicks und ohne Einschränkung

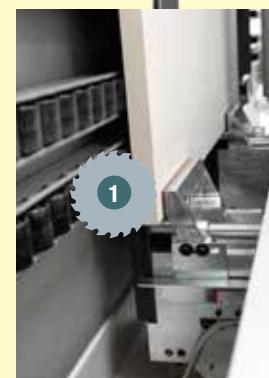
- Import oder Zeichnen jeder Art von Projekten (2-D und 3-D), vom einfachsten bis zum komplexesten, dank eines einzigen Konstruktionssystems
- Simulation der Bearbeitungsabläufe für eine Vorschau auf das gefertigte Werkstück

### Planification aisée et sans limite

- Importer ou dessiner différents types de projets (2-D et 3-D) du plus simple au plus complexe, grâce à un seul système de conception
- Simulation des séquences d'usinage pour un aperçu de la pièce à fabriquer

## Vertikale Bohrcenter *Centres de perçage vertical*

## EKO 2.1/2.2



### Technische Daten:

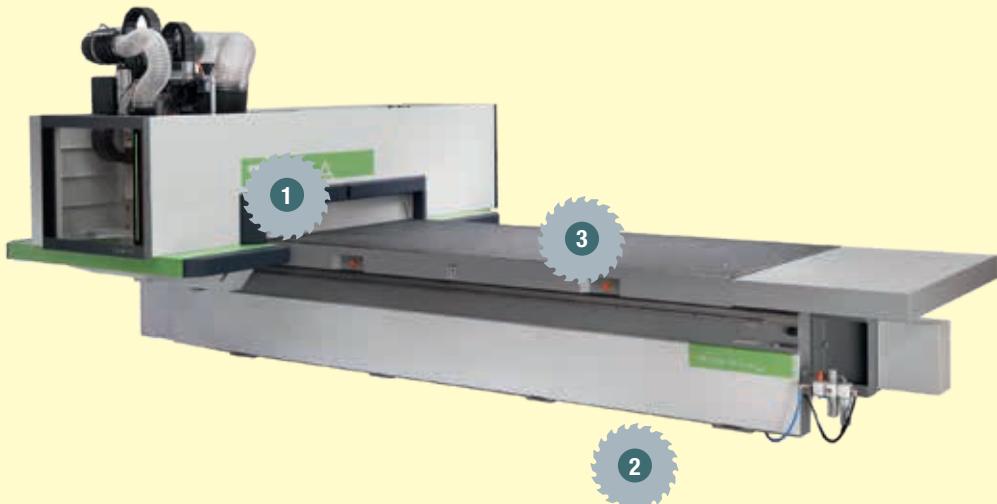
- Plattenlänge
- Plattenbreite
- Plattendicke
- Frässpindel inklusive Werkzeugwechsler

### Données techniques:

- Longueur de panneaux
- Largeur de panneaux
- Epaisseur de panneaux
- Broche de fraisage incl. système de changement d'outils

200 – 2600/3200 mm  
35 – 900/1250 mm  
8 – 60 mm

### Rover A FT



- 1** Endlosdrehbare Spindel auf der vertikalen und horizontalen Achse  
*Rotation illimitée de la broche sur l'axe horizontal et vertical*
- 2** 5-Achs-Maschine/Kombination mit Nesting  
*Machine à 5 axes pour Nesting*
- 3** Full-Bumper-Lösung für freies Aufstellen ohne Gitter  
*Solution complète de coussins de sécurité sur 360°*

#### Technische Daten:

- Arbeitsbereich
- Maximale Werkstückdicke
- Frässpindel HSK F63
- 4- und 5-Achs-Fräskopf
- Surface d'usinage 1260 × 2465 bis/jusqu'à 2205 × 4300 mm
- Epaisseur max. de la pièce à usiner 200/250 mm
- Broche de fraisage HSK F63 13,2/19,2 kW
- Broche de fraisage 4 et 5 axes

#### Données techniques:

- Arbeitsbereich
- Maximale Werkstückdicke
- Frässpindel HSK F 63
- 4- und 5-Achs-Fräskopf
- Surface d'usinage 1260 × 2465 bis/jusqu'à 2205 × 4300 mm
- Epaisseur max. de la pièce à usiner 200/250 mm
- Broche de fraisage HSK F 63 13,2/19,2 kW
- Broche de fraisage 4 et 5 axes

### Rover B FT



- 1** Möglichkeit 2 Spindeln, verdeckter Werkzeugwechsler  
*Possible avec 2 broches, changeur d'outils dissimulé*
- 2** Etikettierung vor Bearbeitung  
*Étiquetage avant l'usinage*
- 3** 8 bis 51 Werkzeuge und Aggregate möglich  
*8 à 51 outils et agrégats possibles*

#### Technische Daten:

- Arbeitsbereich
- Maximale Werkstückdicke
- Frässpindel HSK F 63
- 4- und 5-Achs-Fräskopf
- Surface d'usinage 1260 × 2465 bis/jusqu'à 2205 × 6450 mm
- Epaisseur max. des pièces 250 mm
- Broche de fraisage HSK F 63 13,2/19,2 kW
- Broche de fraisage 4 et 5 axes



## Adapter/Aggregate Agrégats

[www.ineichen.ch/cnc](http://www.ineichen.ch/cnc)

### ATEMAG Control 4.0

Software für:  
PC | Tablet | Smartphone



### ATEMAG Control 4.0

Logiciel pour :  
PC | Tablette | Smartphone



#### Aggregat mit Feedback

Durch die Hightechsensoren des Systems ATEMAG Control 4.0 wird das Aggregat durch die Maschine optimal zur höchsten Leistung gesteuert und die Steuerung greift ein, wenn es kritisch wird. Dabei steht das Aggregat immer im permanenten Dialog mit der Maschine oder dem Maschinenführer.

#### Agrégat avec Feedback

Grâce aux capteurs de haute technologie du système ATEMAG Control 4.0, l'agréagat est commandé de manière optimale par la machine pour obtenir les meilleures performances et le système de contrôle intervient quand cela devient critique. L'agréagat est en dialogue permanent avec la machine ou l'opérateur de la machine.

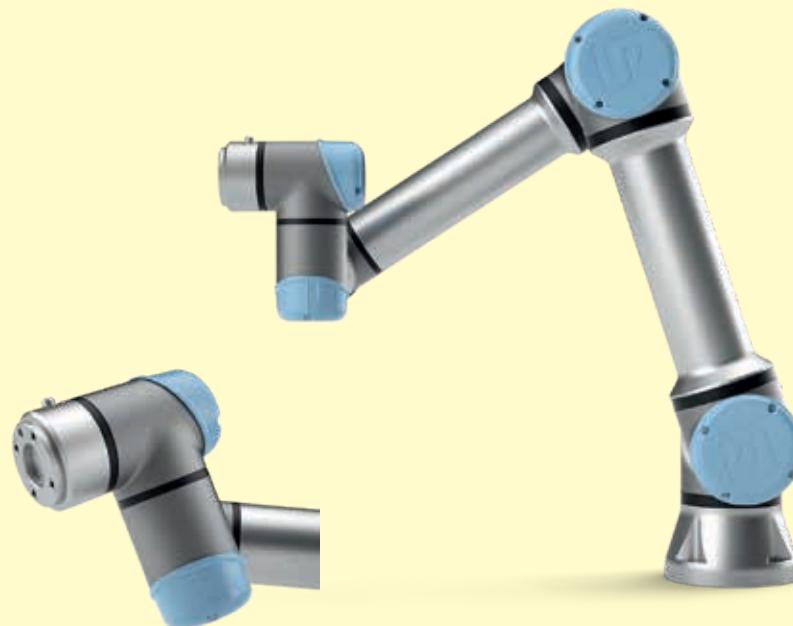
## Universal Robots Robots universels

[www.ineichen.ch/robots](http://www.ineichen.ch/robots)

### UR5e



## UNIVERSAL ROBOTS



Der UR5e bietet höchste Flexibilität für mittelschwere Anwendungen mit einer Traglast von bis zu 5 kg sowie einer Reichweite von 850 mm.

Le robot UR5e offre une flexibilité maximale pour les applications moyennement lourdes, avec une capacité de charge allant jusqu'à 5 kg et une portée de 850 mm.

#### Technische Daten:

- Reichweite
- Traglast
- Grundfläche
- Gewicht

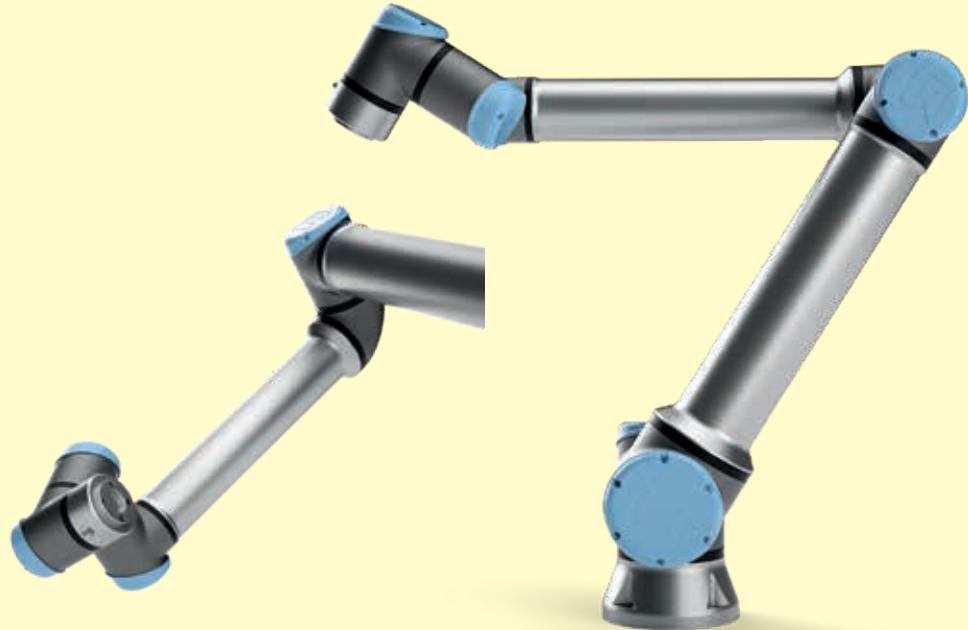
#### Données techniques:

- |                      |         |
|----------------------|---------|
| – Portée             | 850 mm  |
| – Capacité de charge | 5 kg    |
| – Surface au sol     | 149 mm  |
| – Poids              | 20,6 kg |

### UR 10e



### UNIVERSAL ROBOTS



Unser vielseitigster Roboter UR10e bietet eine beeindruckende Traglast von 12,5 kg und 1300 mm Reichweite und ist somit für vielfältige Anwendungen ideal.

Notre robot le plus polyvalent, l'UR10e, offre une capacité de charge impressionnante de 12,5 kg et une portée de 1300 mm, ce qui le rend idéal pour de multiples applications.

#### Technische Daten:

- Reichweite
- Traglast
- Grundfläche
- Gewicht

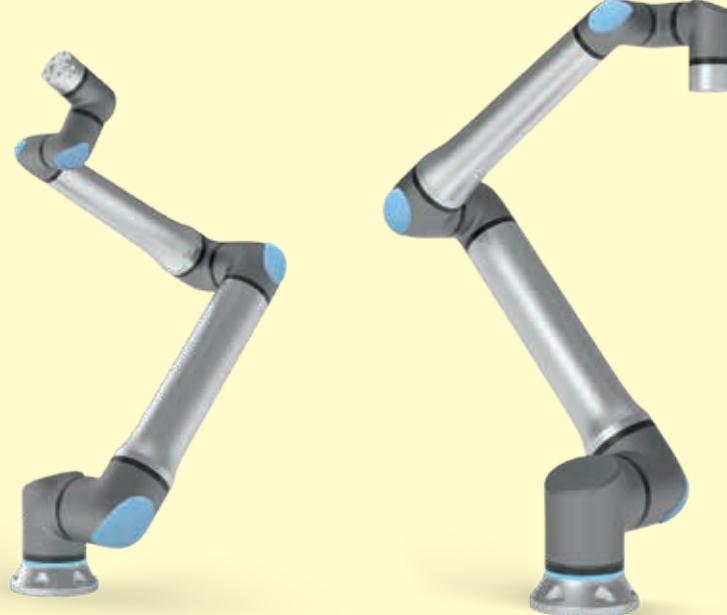
#### Données techniques:

- Portée
  - Capacité de charge
  - Surface au sol
  - Poids
- 1300 mm  
12,5 kg  
190 mm  
33,5 kg

### UR 20



### UNIVERSAL ROBOTS



Der UR20 ist der erste Cobot der nächsten Generation von Universal Robots mit einer Traglast von 20 kg und einer Reichweite von 1750 mm.

Er ist um 30% schneller und mit seiner fortschrittlichen Bewegungssteuerung noch benutzerfreundlicher.

Le UR20 est le premier cobot de nouvelle génération d'Universal Robots avec une capacité de charge de 20 kg et une portée de 1750 mm.

Il est 30% plus rapide et encore plus facile à utiliser grâce à son contrôle de mouvement avancé.

#### Technische Daten:

- Reichweite
- Traglast
- Grundfläche
- Gewicht

#### Données techniques:

- Portée
  - Capacité de charge
  - Surface au sol
  - Poids
- 1750 mm  
20 kg  
245 mm  
64 kg

# CNC-Holzfräsen

## *CNC-fraisage*



# CNC-Holzfräsen

## *CNC-fraisage*

[www.ineichen.ch/cnc](http://www.ineichen.ch/cnc)

### «AXOLOX»

Experten-Holzfräsen  
*Fraiseuse à bois*



Mit Vakuumtisch erhältlich (optional)

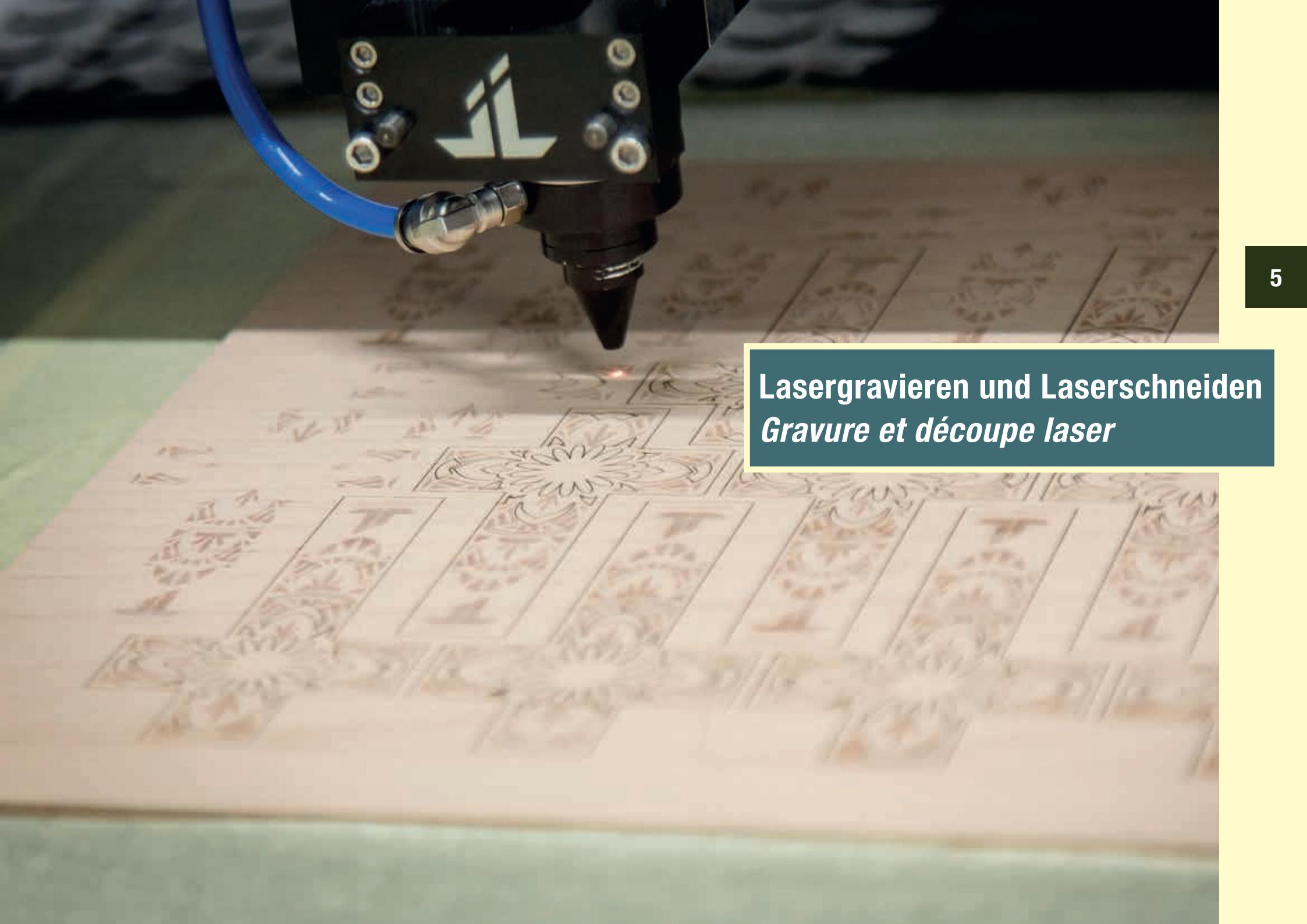
*Disponible avec une table à vide (en option)*

#### Technische Daten:

- Arbeitsbereich
- Wiederholgenauigkeit
- HF-Spindel
- Maximale Werkstückdicke

#### Données techniques:

- Surface d'usinage
  - Précision de répétition
  - Broche hautes fréquences
  - Epaisseur maxi de la pièce à usiner
- 1000 × 1000 bis/jusqu'à 2100 × 4000 mm  
+/-0,1 mm  
2,2 kW  
190 mm



Lasergravieren und Laserschneiden  
*Gravure et découpe laser*

Holz lässt sich sehr gut und auf unterschiedliche Arten mit einem Laser bearbeiten. Ein spezielles Muster kann graviert oder eine beliebige Form ausgeschnitten werden.

### Einsatzmöglichkeiten im Holzbereich

Das Lasergravieren und Laserschneiden von Holz kommt nicht nur bei der kreativen Gestaltung zum Einsatz, sondern auch im industriellen Bereich:

- Designelemente
- Oberflächenstrukturierung
- Personalisierung
- Dekorationselemente
- Architektonische Komponenten
- Kunstgegenstände



Einscannen  
Lasergravierer

### Welche Holzarten?

Es kann nahezu jedes Holz lasergraviert oder lasergeschnitten werden:

- Edelhölzer
- Intarsien
- Echthölzer wie Zeder, Erle, Buche, Kirsche, Nussbaum, Bambus, Walnuss, Birke, Mahagoni, Linde, Pappel, Ahorn, Douglasie, Fichte, Kiefer, Tanne, Rotbuche, Eiche, Esche, Abachi, Padouk, Teak etc.
- MDF/HDF
- Kork
- Furnier
- Presspanplatten
- Sperrholz



### Welches sind die Vorteile?

- Vielseitige Bearbeitungsmöglichkeiten
- Kein Fixieren der Werkstücke nötig
- Effektives und sauberes Arbeiten
- Der Laser nutzt sich nicht ab – lange Lebensdauer des Lasers
- Saubere und präzise Ergebnisse
- Hohe Effektivität
- Kontaktloses Arbeiten
- Keine weiteren Hilfsmittel oder Werkzeuge zum Gravieren nötig

*Le bois se travaille très bien et de différentes manières avec un laser.  
Il peut être gravé d'un motif spécial ou découpé d'une forme quelconque.*



### Possibilités d'utilisation dans le domaine du bois

*La gravure et la découpe au laser du bois ne sont pas seulement utilisées dans la conception créative, mais aussi dans le domaine industriel :*

- Éléments de design
- Structuration de la surface
- Personnalisation
- Éléments de décoration
- Composants architecturaux
- Ouvrages d'art

### Quels types de bois ?

*On peut graver ou découper au laser presque tous les bois :*

- Bois précieux
- Marqueterie
- Bois véritables : cèdre, aulne, hêtre, cerisier, noyer, bambou, noyer, bouleau, acajou, tilleul, peuplier, érable, douglas, épicea, pin, sapin, hêtre rouge, chêne, frêne, teck etc.
- MDF
- HDF
- Liège
- Plaqué
- Panneaux de particules
- Contreplaqué



### Quels avantages ?

- un traitement polyvalent
- pas de fixation nécessaire
- le laser ne s'use pas – longue durabilité
- résultats propres et précis
- une grande efficacité
- travail sans contact
- pas besoin d'autres accessoires ou outils pour graver

### JustLaser



CleanTech-Konzept (geschlossenes Achsensystem): Bestmöglichen Schutz der Motoren, Elektronik und Optik vor Verschmutzung und Staub

*Concept CleanTech (système d'axe fermé) : les moteurs, l'électronique et l'optique sont protégés au mieux contre les salissures et la poussière*

Einfach und intuitiv zu bedienende Software mit integrierten Datenspeicher und dadurch voller Kontrolle über Ihre Daten (keine Cloud-Lösung)

*Logiciel intuitif et facile d'utilisation avec stockage local des données et donc un contrôle total de celles-ci (pas de solution cloud)*

Aluminiumgitter-Schneidetisch mit Vakuumfunktion: Automatische Fokussierung und noch bessere Gravur- und Schneid-Ergebnisse  
*Table de découpe avec grille d'aluminium et fonction vacuum : focalisation automatique pour de meilleurs résultats de gravure et de découpe*

#### Technische Daten:

- Max. Bearbeitungsfläche
- Max. Werkstückhöhe
- Max. Gravurgeschwindigkeit
- Max. Schneidegeschwindigkeit

#### Données techniques:

- Surface de travail max.
- Hauteur max. de la pièce
- Vitesse de gravure max
- Vitesse de découpe max.

1000 × 600 mm  
 230 mm  
 3,2 m/s  
 352 mm/s

### JustLaser Large

Intelligente Achsenabsaugung:  
 Bestmöglicher Schutz  
 vor Verschmutzung und Staub  
*L'aspiration des axes : la meilleure protection possible contre les salissures et la poussière*



5

Supergepulste Laserröhre: Mehr Leistung in einzelnen Spitzen sowie hohe Geschwindigkeit für Schnittkanten mit geringerer Bräunung und dadurch hohe Qualität  
*Tube laser super pulsé : plus de puissance dans les pics individuels ainsi qu'une vitesse rapide pour des arêtes de coupe avec moins de brunissement et par conséquent une qualité plus élevée*

#### Technische Daten:

- Max. Bearbeitungsfläche
- Max. Werkstückhöhe
- Max. Gravurgeschwindigkeit
- Max. Schneidegeschwindigkeit

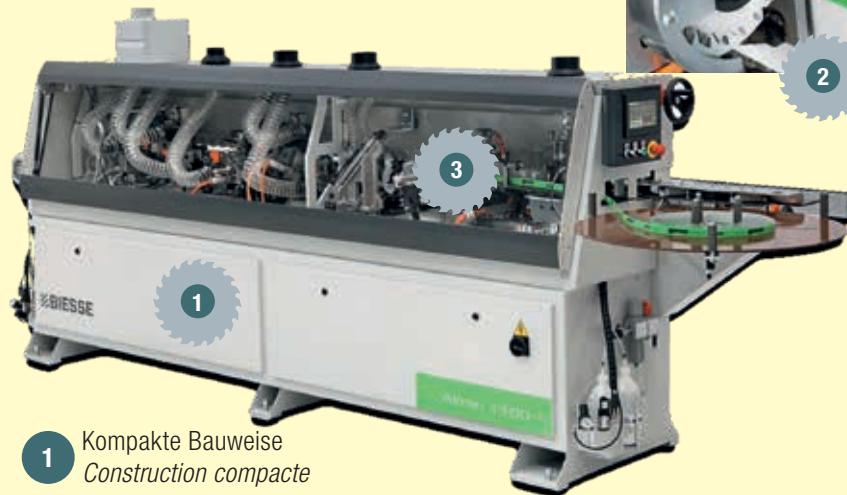
#### Données techniques:

- Surface de travail max.
  - Hauteur max. de la pièce
  - Vitesse de gravure max
  - Vitesse de découpe max.
- 2032 × 3048 mm  
 76 mm / Option bis 300 mm  
 3,8 m/s  
 500 mm/s

## Leimen *Encolleuses*



### Akron 1100



**1** Kompakte Bauweise  
*Construction compacte*

**2** Pro Nesting – Tastrollen  
*Pro Nesting – rouleaux de contact*

**3** Leimbecken/Wechselsystem  
*Bac à colle interchangeable/système de changement*

#### Technische Daten:

- Werkstückhöhe
- Kantendicke
- Vorschubgeschwindigkeit
- Einstellung manuell

#### Données techniques:

- Hauteur de pièce
  - Epaisseur de chants
  - Vitesse d'avancement
  - Réglage manuel
- 8 – 50 mm  
0,4 – 3/5 mm  
9 m/min

### BIESSE



### Akron 1300

### BIESSE



**1** Touchscreen 23 Zoll – Vollautomatisch achsengesteuert  
*Écran tactile 23 pouces – réglages axial entièrement automatique*

**2** Aggregat mit grossen Tastrollen (Pro Nesting)  
*Groupe avec rouleaux de contact (Pro Nesting)*

**3** Zweimotoriges Kopieraggregat (min. Werkstücklänge 150 mm möglich)  
*Agrégats de copiage avec deux moteurs (longueur minimale de 150 mm possible)*



**4** Profilziehklingenaggregat mit Radius R 1 und R 2 achsengesteuert (optional)  
*Agrégats racleurs de profils avec rayon R 1 et R 2 commandés par axe (en option)*

#### Technische Daten:

- Werkstückhöhe
  - Kantendicke
  - Vorschubgeschwindigkeit
  - Einstellung manuell/automatisch
- 10 – 60 mm  
0,4 – 3/5 mm  
12 m/min

#### Données techniques:

### Akron 1400

 **BIESSE**



- 1** Touchscreen 23 Zoll – Vollautomatisch achsengesteuert  
*Écran tactile 23 pouces – contrôle d'axe entièrement automatique*
- 2** Option Oberdruckriemenspulvorschub bis 18 m/min möglich  
*Poutre presseur avec courroie d' entraînement des pièces jusqu'à 18 m/min en option*
- 3** Hybridverleimteil für EVA + PUR  
*Bac à colle hybride pour EVA + PU*
- 4** Profilziehklingenaggregat mit Radius R 1 und R 2  
achsengesteuert (optional)  
*Agrégat racleurs de profils avec rayon R 1 et R 2  
contrôlé par l'axe (en option)*

#### Technische Daten:

- Werkstückhöhe
- Kantendicke
- Vorschubgeschwindigkeit
- Einstellung automatisch über Touchscreen

#### Données techniques:

- Hauteur de pièce
- Epaisseur de chants
- Vitesses d'avancement
- Réglage automatique par écran tactile

### Stream A

 **BIESSE**



#### Technische Daten:

- Werkstückhöhe
- Kantendicke
- Vorschubgeschwindigkeit
- Einstellung automatisch über Touchscreen

#### Données techniques:

- Hauteur de pièce
- Epaisseur de chants
- Vitesse d'avancement
- Réglage automatique par écran tactile

## Rückführung Kantenanleimmaschine *Dispositif de retour des pièces pour encolleuse de chants*

### PRS EKO

Plattenrückführungssystem für Akron 1300/1400/Stream A

*Dispositif de retour des pièces pour AKRON 1300/1400/Stream A*



Luftkissentisch pneumatisch anhebbar  
*Table pneumatique à coussin d'air relevable*

#### Technische Daten:

- minimale Plattenabmessung
- maximale Plattenabmessung

#### Données techniques:

- |                                 |                |
|---------------------------------|----------------|
| – Dimension minimale du panneau | 100 × 140 mm   |
| – Dimension maximale du panneau | 1000 × 2500 mm |

## Leimen *Encolleuses*

[www.ineichen.ch/leimen](http://www.ineichen.ch/leimen)

## Hybrid – Verleimteil – für EVA- und PUR-Klebstoff *Bac à colle hybride pour colle EVA + PU*



#### Highlights:

- Topfzeit bis 3 Tage
- Automatisches Leimwalzen-Reinigungssystem
- Einfacher Farbwechsel
- Grosse Flexibilität

#### Highlights:

- Délai d'utilisation de la colle après ouverture : 3 jours
- Système de nettoyage auto.
- Grande flexibilité
- Changement de couleur simplifié

# Kantenanleimmaschinen

## Encoleuses de chants

[www.ineichen.ch/leimen](http://www.ineichen.ch/leimen)

B 80 KF



LANGE  
MASCHINEN  
BAU

NEU – klein und kompakt für Rollenkanten  
Maschinenlänge 2350 mm  
NOUVEAU – petite et compacte pour  
les chants en rouleaux, longueur 2350 mm

1 Zentrale Dickeinstellung über Handkurbel  
Réglage centralisé de l'épaisseur

2 Freiplatz für zwei Finish-Aggregate  
Espace libre pour deux unités de finition



Technische Daten:

- Werkstückhöhe
- Kantendicke
- Vorschubgeschwindigkeit

Données techniques:

- Hauteur de pièce
- Epaisseur de chants
- Vitesse d'avancement

B 80 KF

- 8 – 50 mm
- 0,4 – 2,0 mm
- 5,5 m/min

B 90 KFE



Rollen- und Streifenkanten  
inklusive automatisches Streifenmagazin  
Chants en rouleaux avec magasin d'alèzes

Übersichtlicher Touchscreen 10 Zoll  
Ecran 10 pouces très lisible

Leimwechselbecken (optional)  
Bac à colle interchangeable (en option)

Technische Daten:

- Werkstückhöhe
- Kantendicke
- Vorschubgeschwindigkeit

Données techniques:

- Hauteur de pièce
- Epaisseur de chants
- Vitesse d'avancement

B 90 KF

- 8 – 60 mm
- 0,4 – 3,0/6,0 mm
- 8/10 m/min

FWM 630

**KUPER**



Tischmodell  
Modèle de table

**Technische Daten:**

- Furnierdicke
- Ständerausladung
- Vorschub
- Stromanschluss

**Données techniques:**

- Epaisseur du placage
  - Portée du bras
  - Avancement
  - Branchements
- 0,4 – 2,0 mm  
630 mm  
7 m/min  
230 V

FWS 920

**KUPER**



**Technische Daten:**

- Furnierdicke
- Ständerausladung
- Vorschub
- Stromanschluss

**Données techniques:**

- Epaisseur du placage
  - Portée du bras
  - Avancement
  - Branchement électrique
- 0,4 – 2,0 mm  
920 mm  
20 m/min  
400 V

**Pressen**  
*Presses*



### XL

Elektroheizung / Thermo-Öl  
Chauffage électrique / huile thermique



- 1 Elektrische Ebenheitskontrolle  
*Contrôle électrique de la planéité des plaques*
- 2 Touchscreensteuerung  
*Commande par écran tactile*

#### Technische Daten:

- Pressfläche
- Zylinder
- Presskraft
- Heizung elektrisch/Thermo-Öl

#### Données techniques:

- Surface de pressage 2500 × 1300 mm – 4200 × 1600 mm
- Cylindres 4 – 10
- Pression 50 – 190 t
- Chauffage électrique/bain d'huile

#### Vorteile der Platten aus massivem Stahl

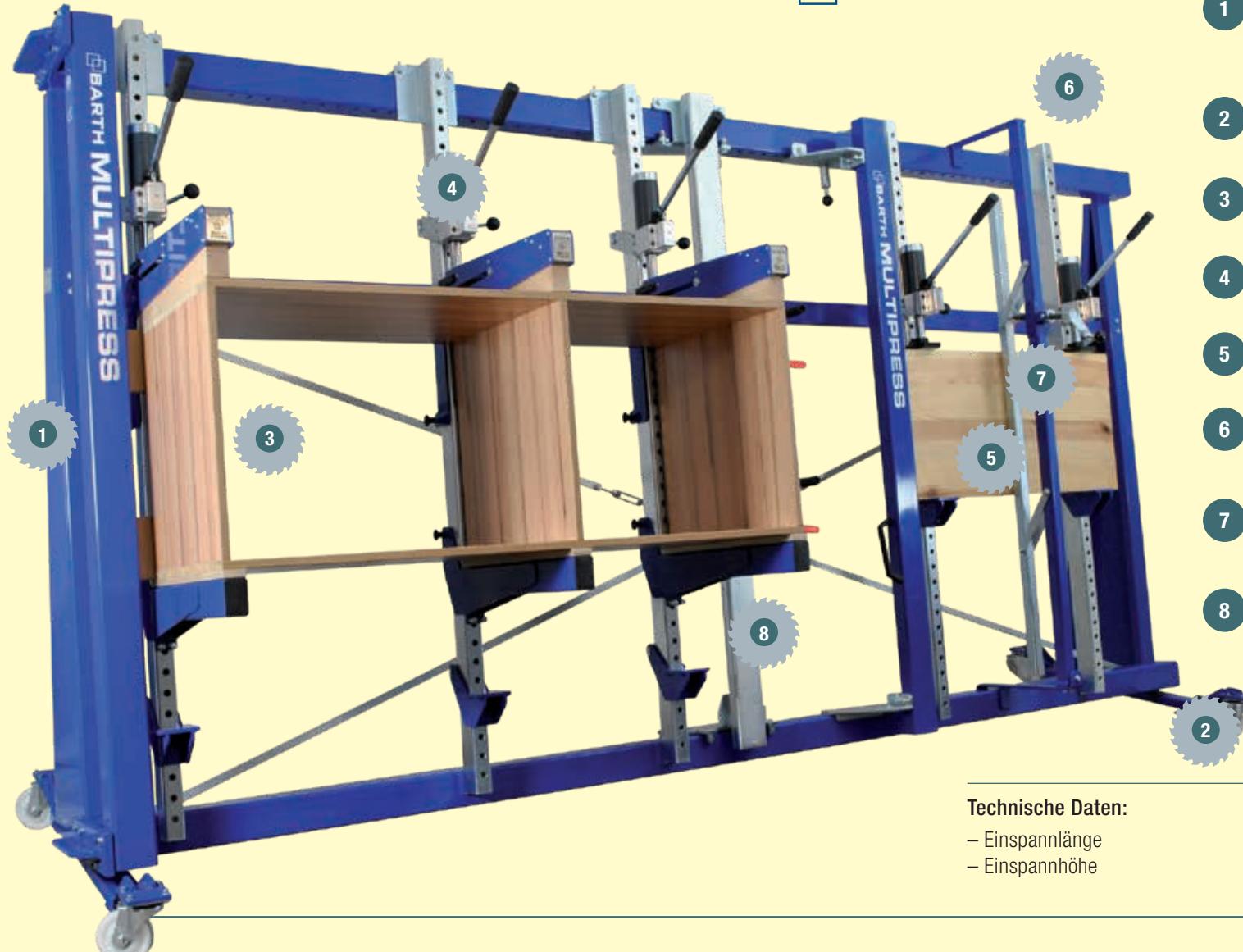
- Energiesparendes Heizen mit Zeitsteuerung
- Zerstörungsfreie Massivstahlplatte

#### Avantages des plaques en acier massif

- Economie d'énergie avec contrôle du temps de pressage
- Plaques indestructibles en acier massif



## MULTI-Press RPG 20/RPG 25



### Technische Daten:

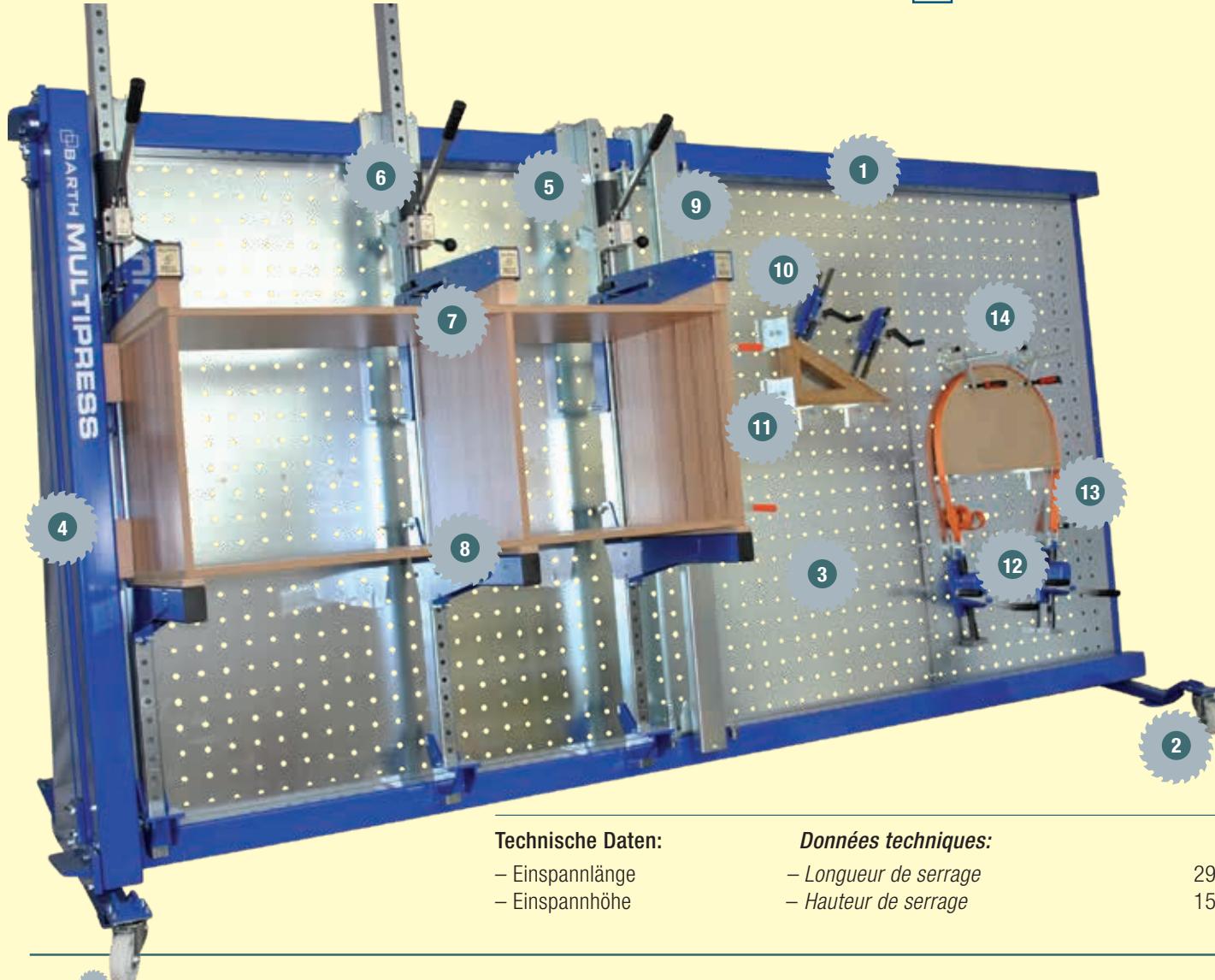
- Einspannlänge
- Einspannhöhe

### Données techniques:

- Longueur de serrage
- Hauteur de serrage

2400/2900/3900/4900 mm  
1580/2080 mm

## MULTI-Press RPGL 20



*Données techniques:*

- Einspannlänge
- Einspannhöhe

2900/3900 mm  
1580/2080 mm

## Verleimständer *Presses à cadre*

[www.ineichen.ch/pressen](http://www.ineichen.ch/pressen)

RPW



### Technische Daten:

- Einspannlänge
- Einspannhöhe
- Spannung Zahnstangengetriebe
- diverse Zubehör

### Données techniques:

- Longueur de pressage 2400/2900/3900 mm
- Hauteur de pressage 1680 mm
- Serrage par crémaillère
- Accessoires divers

## Vakuumpressen *Presses à membrane*

[www.ineichen.ch/pressen](http://www.ineichen.ch/pressen)

Lupus



### Technische Daten:

- Pressfläche
- Vakuumpumpe
- Membrane

### Données techniques:

- Surface de pressage 1200 × 800 mm/2300 × 1200 mm
- Pompe à vide VakuuBox 8.05
- Membrane Kautschuk/Silikon (caoutchouc/silicone)

### Corvus®



Speed-up bis 99 % Vakuum: für höheren Druck (Vakuumpumpe ölumlaufgeschmiert)

«Revo II» Druckschalter – automatische Einstellung des Umgebungsluftdruck

Speed-up avec jusqu'à 99 % de vaccum : pour une pression plus élevée (Pompe à vide lubrifiée par circulation d'huile)

Pressostat « Revo II » – réglage automatique de la pression sous la membrane

1 Leistungstarke Vakuumpumpe  
Pompe à vide puissante

2 Massiver Grundrahmen  
Châssis de base robuste

4 Stabiles Fahrwerk  
Stabilité du châssis à roulettes

5 Naturkautschukmembrane  
Membrane en caoutchouc naturel

6 Abdeckplatte klappbar  
Couvercle rabattable

### Corvus®-W Wandmontage/montage contre un mur



### Corvus®-S Schwenkbar/pivotante



#### Technische Daten:

- Pressfläche\*
- Vakuumpumpe
- Vakuumtank
- Membrane
- \* andere Größen auf Anfrage

#### Données techniques:

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| – Surface de pressage*          | 3000/3500 × 1420 mm                     |
| – Pompe à vide                  | 25/40 m <sup>3</sup> /h                 |
| – Réservoir                     | 2 × 100 l                               |
| – Membrane                      | Kautschuk/Silikon (caoutchouc/silicone) |
| * autres dimensions sur demande |   |

### Taurus® HP

Industrie-Klasse  
Gamme industrielle



1 Mit Vorheizstation und Parallelhub

Avec station de préchauffage et course parallèle

2 Speed-up-Druckregler und ölumlaufgeschmierte Vakuumpumpe

Régulateur de pression speed-up et pompe à vide lubrifiée par circulation d'huile

Technische Daten:

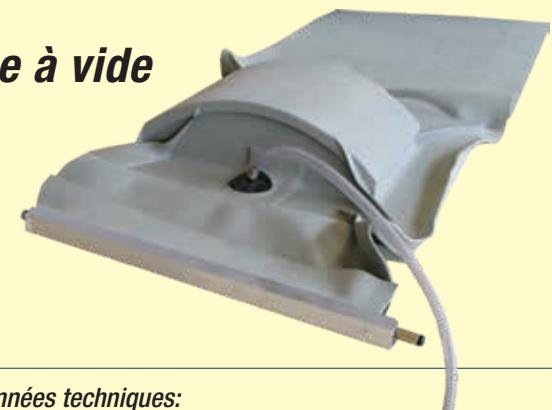
- Pressfläche\*
- Vakuumpumpe
- Vakuumtank
- Membrane
- \* andere Grössen auf Anfrage

Données techniques:

- Surface de pressage\* 3000 mm × 1420 mm
- Pompe à vide 40 m<sup>3</sup>/h
- Réservoir 4 × 60 l
- Membrane Kautschuk/Silikon (caoutchouc/silicone)
- \* autres dimensions sur demande



### Vakuumsack/Poche à vide



Technische Daten:

- Masse
- Breite
- Länge
- Membrane

Données techniques:

- Dimensions 750/1500 × 1000 – 5000 mm
- Largeur 750/1500 mm
- Longueur 1000 – ∞ mm
- Membrane Kautschuk/Silikon (caoutchouc/silicone)

### Vakuumpumpe/Pompe à vide



Technische Daten:

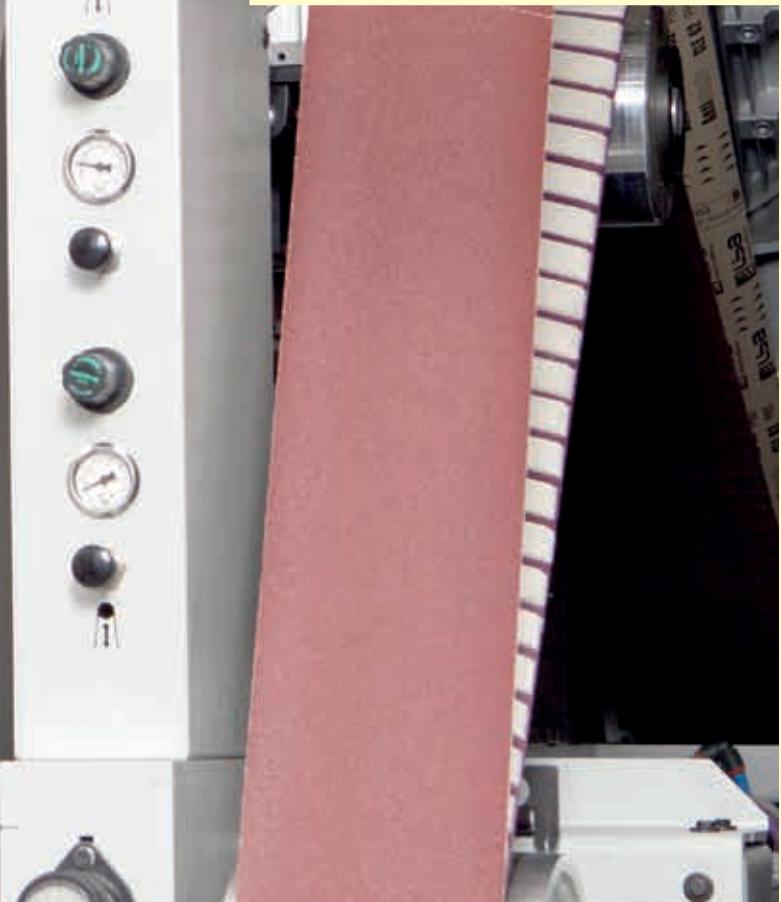
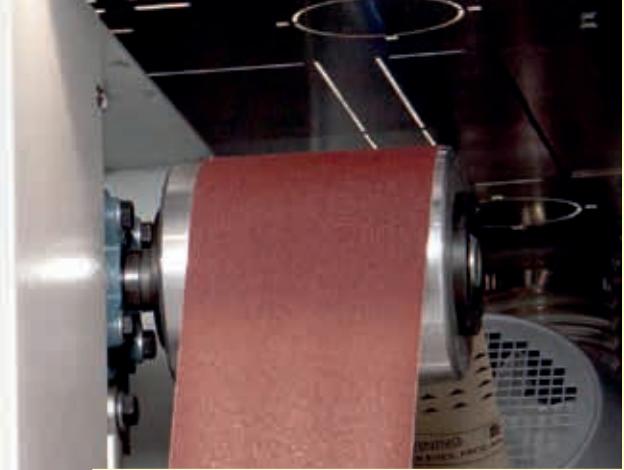
- Saugleistung
- Tank
- Unterdruck
- Stromanschluss

Données techniques:

- Capacité d'aspiration 5 – 40 m<sup>3</sup>/h
- Réservoir 25 – 250 l
- Pression de fonction 850/980 mbar
- Raccordement électrique 230 V



**Schleifen/Ponceuses  
Bohren/Perceuses**



### PONY/BULDOG 3/BULDOG 5



1 bis 2 Schleifaggregate  
1 à 2 groupes de ponçage

2 Schleifbandlänge 1600 mm (Pony), 1900 mm (Buldog 3), 2200 mm (Buldog 5)  
Longueur de la bande abrasive 1600 mm (Pony), 1900 mm (Buldog 3), 2200 mm (Buldog 5)

3 Massiver Schleiftisch, optional mit Kombiaggregat erhältlich  
Table de ponçage massive, disponible en option avec un agrégat combiné

#### Technische Daten:

- Schleifbreite
- Werkstückdicke
- Vorschub
- Motorstärke

#### Données techniques:

- Largeur de ponçage
  - Epaisseur de la pièce à poncer
  - Avancement
  - Moteur
- |                        |                |
|------------------------|----------------|
| 430/630/650/950 mm     | 3 – 160 mm     |
| 4,5/9 m/min (18 m/min) | 4,0/5,5/7,5 kW |

### S211/S1/S2



1 Konstante Tischhöhe (Swiss-Edition) S1/S2  
Hauteur de table constante, option Swiss-Edition S1/S2

2 Schleifbandlänge 2200 mm (2620 mm optional)  
Longueur de la bande abrasive 2200 mm (2620 mm)

3 Massiver Schleiftisch, optional mit Queraggregat  
bis drei Schleifaggregate  
Table de ponçage massive, en options bande de ponçage  
transversale, jusqu'à 3 agrégats de ponçage

#### Technische Daten:

- Schleifbreite
  - Werkstückdicke
  - Vorschub
  - Motorstärke
- |                                  |                   |
|----------------------------------|-------------------|
| – Largeur de ponçage             | 1100/1350 mm      |
| – Epaisseur de la pièce à poncer | 3 – 160 mm        |
| – Avancement                     | 3 – 16 m/min      |
| – Moteur                         | bis/jusqu'à 22 kW |



## Breitbandschleifmaschinen *Ponceuses à bandes larges*

[www.ineichen.ch/schleifen](http://www.ineichen.ch/schleifen)

### Opera 5/Opera 7



Fast grenzenlos konfigurierbar bis 4 Schleifaggregate  
Configurabilité presque illimitée jusqu'à 4 agrégats

Industriebauart  
Schleifbreite bis 1900 mm

Gamme industrielle  
Largeur de ponçage jusqu'à 1900 mm



**Technische Daten:**  
– Schleifbreite  
– Werkstückdicke  
– Vorschub  
– Motorstärke

**Données techniques:**  
– Largeur de ponçage 1350/1600/1900 mm  
– Epaisseur de la pièce à poncer 3 – 200 mm  
– Avancement 3 – 16 m/min/4 – 20 m/min  
– Moteur bis/jusqu'à 37,0 kW

## Bürstmaschinen *Brosseuses*

[www.ineichen.ch/schleifen](http://www.ineichen.ch/schleifen)

### Formula str 62r



1 Stahl- und 1 Tynex-Bürste  
1 brosse en acier et 1 brosse en Tynex

**Technische Daten:**  
– Schleifbreite  
– Werkstückdicke  
– Vorschub  
– Motorstärke

**Données techniques:**  
– Largeur de ponçage 600 mm  
– Epaisseur de la pièce à brosser 300 mm  
– Avancement 3 – 20 m/min  
– Moteur 4,0 kW

# Kantenschleifmaschinen

## Ponceuses de chants

[www.ineichen.ch/schleifen](http://www.ineichen.ch/schleifen)

### KSM 0-I-S-FK

**WESETSLINTNER**  
MASCHINENBAU KG



1 Furnierschleifeinrichtung  
*Dispositif de ponçage de chants*

2 Vorschubaufbau möglich  
*Possibilité de montage d'un entraîneur à rouleaux*

**Technische Daten:**  
– Schleifbandbreite  
– Schwenkbereich  
– Bandgeschwindigkeit  
– Motorleistung

**Données techniques:**  
– Largeur de bande  
– Inclinaison  
– Vitesse de la bande  
– Moteur

200 mm  
0 – 45°  
20 m/s  
3 kW

### RFM 320 SET

Profilschleifmaschine  
*Ponceuse de rayons*

**BARTH**



1 Radiusfräsen  
*Fraisage de rayon*

2 Radiusschleifen  
*Rectification des rayons*

**Technische Daten:**  
– Schleifbandbreite  
– Radien  
– Fasen

**Données techniques:**  
– Largeur de bande  
– Rayon  
– Chanfrein

30/45 mm  
2 – 6/8/10/12,5  
45° bis/jusqu'à 16 mm

## LB 780

Langlochbohrmaschinen  
*Mortaiseuses*



1 Aggregat Höhenverstellung über Handrad mit digitaler Anzeige  
*Hauteur de l'agrégat réglable par volant manuel et affichage digital*

2 Seitenanschläge mit Feineinstellung und Rasterverstellung  
*Butées latérales avec réglage fin et positionnement par crans prédefinis*

3 Dübelbohreinrichtung  
*Dispositif de tourillonnage*

#### Technische Daten:

- Hub horizontal
- Hub vertikal
- Bohrtiefe
- Motorstärke

#### Données techniques:

- Course horizontale
- Course verticale
- Profondeur de perçage
- Moteur

#### LB 770

- 420 mm
- 150 mm
- 210 mm
- 1,5/1,9 kW

## TRC/N

Langlochbohrmaschinen  
*Mortaiseuses*



8

#### Technische Daten:

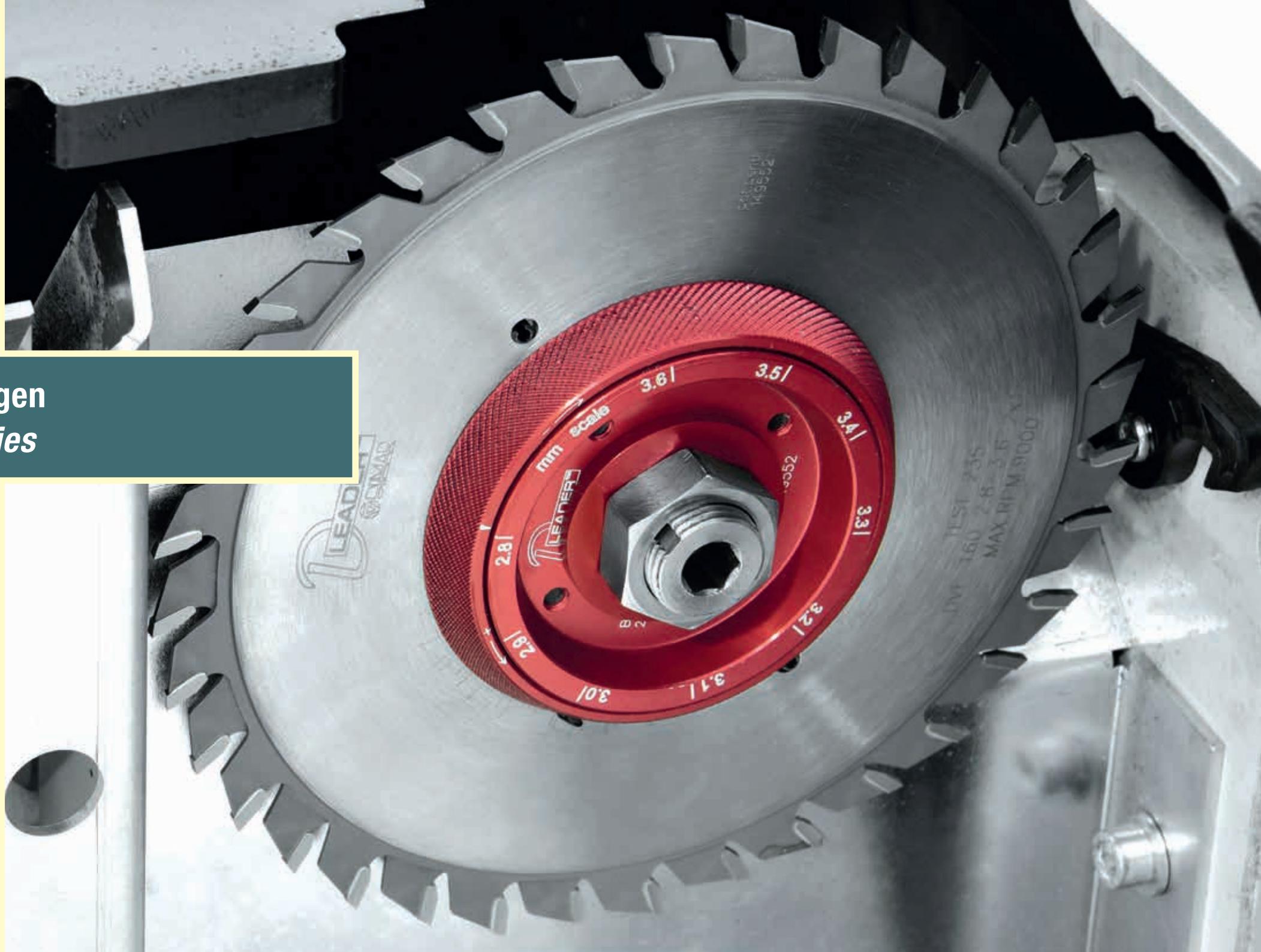
- Hub horizontal
- Hub vertikal
- Bohrtiefe
- Motorstärke

#### Données techniques:

- Course horizontale
- Course verticale
- Profondeur de perçage
- Moteur

- 240 mm
- 160 mm
- 180 mm
- 1,5 kW

# Sägen *Scies*



### Nova si 300 s



**1** Kompakte Bauweise  
*Fabrication compacte*

**2** Bis 140 mm Schnitthöhe  
*Hauteur de coupe jusqu'à 140 mm*

#### Technische Daten:

- Sägeblattdurchmesser
- Schnitthöhe bei 90°
- Schnitthöhe bei 45°
- Motorstärke

#### Données techniques:

- Diamètre de lame
  - Hauteur de coupe à 90°
  - Hauteur de coupe à 45°
  - Moteur
- |               |               |
|---------------|---------------|
| 315 mm/400 mm | 100 mm/140 mm |
| 70 mm/97 mm   | 5,0 kW/7,0 kW |

### Nova si x +46°/-46°



9

**1** Grosser Schwenkbereich +46°/-46°  
*Grande plage d'inclinaison +46°/-46°*

**2** Höhenverstellung und Schwenkbereich elektrisch  
*Réglage électrique de la hauteur et de l'inclinaison*

**3** Compex – Längenausgleich  
*Guide de longueur – Compex*

#### Technische Daten:

- Schnittbreite
  - Schnitthöhe bei 90°
  - Schnitthöhe bei +45°/-45°
  - Motorstärke
- |             |        |
|-------------|--------|
| 1270 mm     | 136 mm |
| 60 mm/97 mm | 7,0 kW |

#### Données techniques:

- Largeur de coupe
- Hauteur de coupe à 90°
- Hauteur de coupe à +45°/-45°
- Moteur

### Class si x +46°/-46°



**1** Grosser Schwenkbereich +46°/-46°  
Grande plage d'inclinaison +46°/-46°

**2** Automatische Schutzverstellung  
Réglage automatique du protecteur

**3** 10-Zoll-Touchscreen  
Écran tactile 10 pouces

#### Technische Daten:

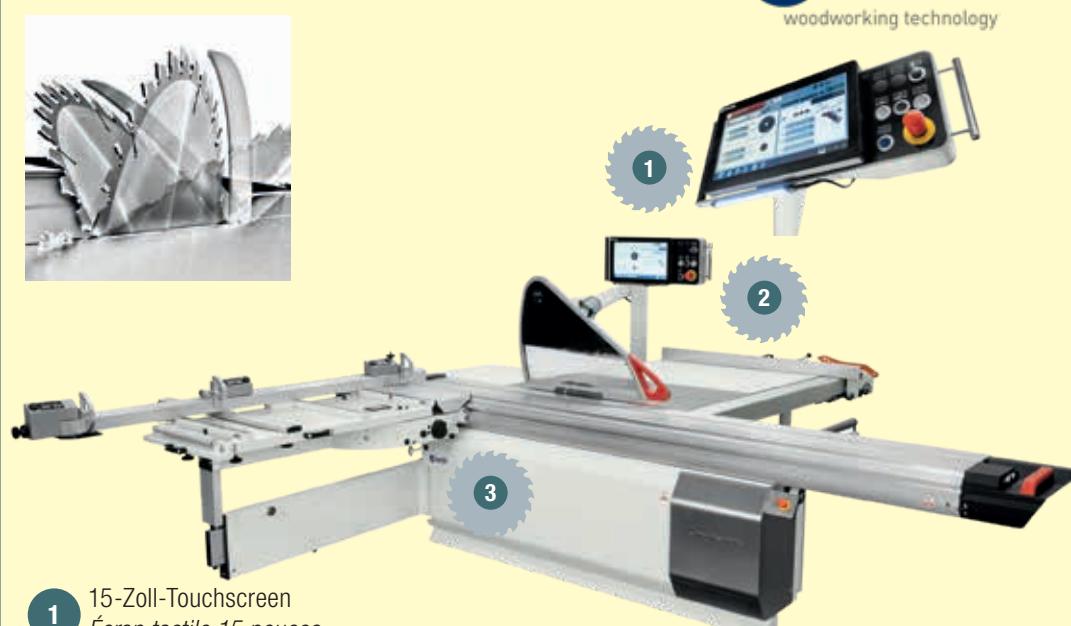
- Sägeblattdurchmesser
- Schnittbreite
- Schnitthöhe bei 90°
- Schnitthöhe bei +45°/-45°
- Motorstärke

#### Données techniques:

- Diamètre de la lame
- Largeur de coupe
- Hauteur de coupe à 90°
- Hauteur de coupe à +45°/-45°
- Moteur



### I'invincible si x +46°/-46°



**1** 15-Zoll-Touchscreen  
Écran tactile 15 pouces

**2** 3-Achsen-Steuerung  
Commande à 3 axes

**3** Display-Winkelanzeige mit WLAN  
Affichage digital de l'angle de coupe par wifi

#### Technische Daten:

- Sägeblattdurchmesser
- Schnittbreite
- Schnitthöhe bei 90°
- Schnitthöhe bei +45°/-45°
- Motorstärke

#### Données techniques:

- Diamètre de la lame
  - Largeur de coupe
  - Hauteur de coupe à 90°
  - Hauteur de coupe à +45°/-45°
  - Moteur
- |              |            |
|--------------|------------|
| 550 mm       | 1500 mm    |
| 200 mm       | 200 mm     |
| 130/105 mm   | 130/105 mm |
| 7/9 kW/50 Hz | 7/9 kW     |

### ZS 85 N-S, ZS 135/135 N ZS 170/170 N



#### Technische Daten:

- Schnittlänge
- Schnitthöhe bei 90°
- Schnitthöhe bei 45°
- Motorstärke

#### Données techniques:

- Profondeur de coupe
  - Hauteur de coupe à 90°
  - Hauteur de coupe à 45°
  - Moteur
- 380 mm/430 mm/410 mm  
85 mm/135 mm/170 mm  
60 mm/92 mm/115 mm  
2,2 kW/3,0 kW

### ZS 200 N/200 N-F



9

#### Technische Daten:

- Schnittlänge
- Schnitthöhe bei 90°
- Schnitthöhe bei 45°
- Motorstärke

#### Données techniques:

- Profondeur de coupe
  - Hauteur de coupe à 90°
  - Hauteur de coupe à 45°
  - Moteur
- 420 mm  
200 mm  
140 mm  
5,0 kW

### ZS 200/200 N-F «Spezial»

**GRAULE**



Diverse Sonderausführungen auf Anfrage

Différents modèles spéciaux sur demande

#### Technische Daten:

- Schnittlänge
- Schnithöhe bei 90°
- Schnithöhe bei 45°
- Motorstärke

#### Données techniques:

- Profondeur de coupe
- Hauteur de coupe à 90°
- Hauteur de coupe à 45°
- Moteur

### Rollenbahnen/Tables à rouleaux

**GRAULE**



#### Technische Daten:

- Länge
- Breite
- Arbeitshöhe
- Rollen

#### Données techniques:

- Longueur
- Largeur
- Hauteur de travail
- Rouleaux

## Bandsägen *Scies à ruban*

[www.ineichen.ch/saegen](http://www.ineichen.ch/saegen)

### BS 540 bis 940/Jolly 44



#### Technische Daten:

- Durchmesser Schwungräder
- Schnitthöhe
- Schnittbreite
- Motorstärken

#### Données techniques:

- Diamètre des volants d'inertie
  - Hauteur de coupe
  - Largeur de coupe
  - Moteur
- 440 – 940 mm  
320 – 940 mm  
410 – 560 mm  
1,1 – 5,5 kW

## Furniersägen *Scies à placage*

[www.ineichen.ch/saegen](http://www.ineichen.ch/saegen)

### FSH 3120/3520/4200

**KUPER**



**1** Fügen (optional)  
*Tête de rabotage (en option)*

**2** Parallelanschlag mit Digitalanzeige  
*Guide parallèle avec affichage digital*

#### Technische Daten:

- Schnittlänge
  - Sägeblatt
  - Fügemesserkopf
  - Schnitthöhe
- 3120/3520/4200 mm  
Ø 180 mm  
Ø 85 mm  
32 mm

#### Données techniques:

- Longueur de coupe
- Lame
- Tête de rabotage
- Hauteur de coupe

## Längskreissägen *Délineuses*

[www.ineichen.ch/saegen](http://www.ineichen.ch/saegen)

### Swissline Power



**Technische Daten:**  
– Schnittlänge  
– Schnittbreite  
– Schnithöhe  
– Motorstärke

**Données techniques:**  
– Longueur de coupe  
– Largeur de coupe  
– Hauteur de coupe  
– Moteur

2200 – 8200 mm  
450 – 3000 mm  
205 mm  
11 kW

## Untertischkappsägen *Tronçonneuses à lame inférieure*

[www.ineichen.ch/saegen](http://www.ineichen.ch/saegen)

### MUK 500/800



**Technische Daten:**  
– Maximale Schnithöhe  
– Maximale Schnittbreite  
– Sägeblattdurchmesser  
– Motorstärke

**Données techniques:**  
– Hauteur de coupe max.  
– Largeur de coupe max.  
– Diamètre de la lame  
– Moteur

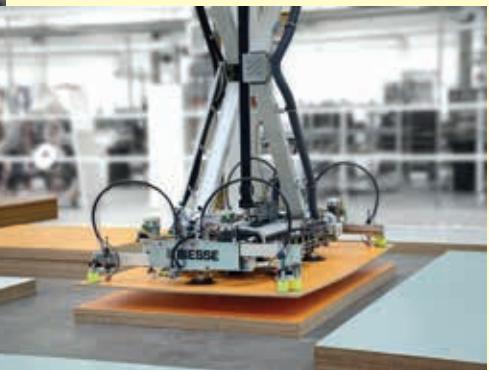
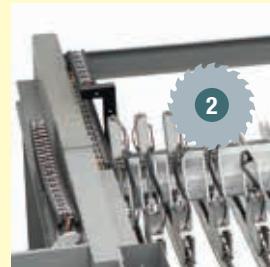
180 mm  
500/870 mm  
450 – 550 mm  
5,5 kW

## SELCO WN 6/Winstore

**1** Patentierte Quick-Change-System  
*Système breveté de changement rapide de lame*

**2** Spannvorrichtungen halten das Plattenpaket bei Drehung fest  
*Pince de serrage maintenant le paquet de panneaux lors de la rotation de celui-ci*

**3** Laden der Platten ohne Ausfallzeiten  
*Chargement des panneaux sans temps mort*

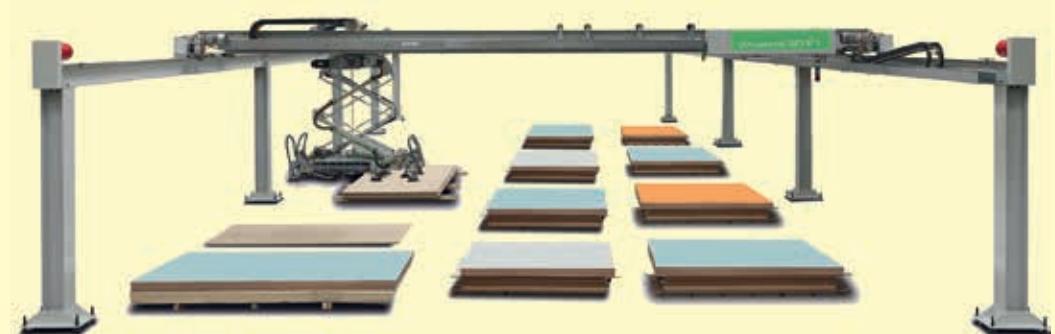


### Technische Daten:

- Schnittlänge
- Sägeblattüberstand
- Motorstärke
- Vorschub

### Données techniques:

- Longueur de coupe
  - Dépassement de la lame
  - Moteur
  - Déplacement
- 3200/3800/4500 mm  
95 mm  
15 kW  
130 m/min





Betriebseinrichtung  
*Equipements d'atelier*

## OrgaCAR



Galgen mit drei Steckdosen und Druckluftversorgung inklusiv zwei Gleitstücke mit Öse zur Eigenverwendung

1  
*Potence avec multi prises élec. avec 3 alimentations et 1 arrivée en air comprimé, y compris 2 pièces coulissantes avec œillet pour utilisation personnelle*

2  
3 Systainer-Auszüge z.B.  
Festool, Makita und Tanos-System  
*3 tablettes coulissantes Systainer (par ex. pour système Festool, Makita et système Tanos)*

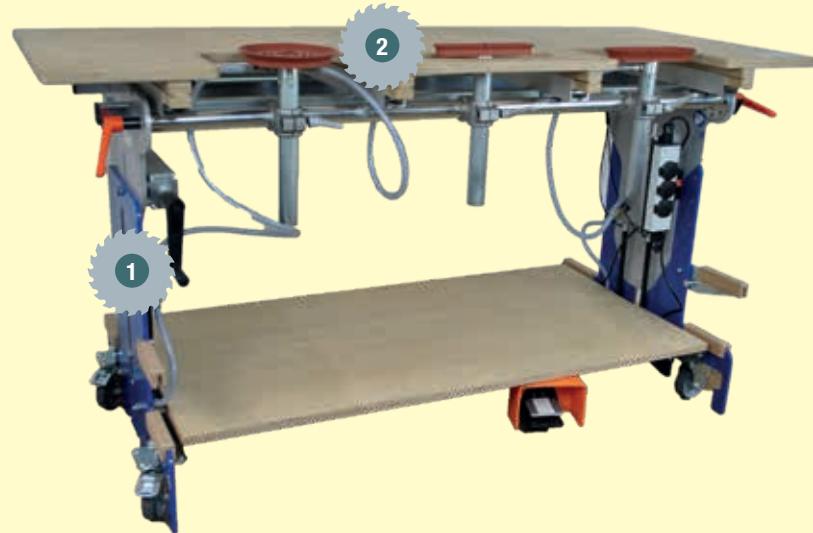
### Technische Daten:

- 4 bremsbaren Lenkräder
- Schrankeneinsatz absperrbare Schublade
- Rückwand mit Lochung I Abstand
- 4 roulettes freinables
- 1 tiroir verrouillable
- Paroi arrière avec perforations 10 × 10 mm I 38 mm Ø 100 mm
- Paroi arrière avec perforations 10 × 10 mm I 38 mm

### Données techniques:

- 4 roulettes freinables
- 1 tiroir verrouillable
- Paroi arrière avec perforations 10 × 10 mm I 38 mm Ø 100 mm
- Paroi arrière avec perforations 10 × 10 mm I 38 mm

## Vakuucar®+/XL



1 Höhenverstellung über Handkurbel  
*Réglage de la hauteur par manivelle*

2 Vakuumsystem für Teilbearbeitung  
*Système de vide pour l'usinage de pièces*

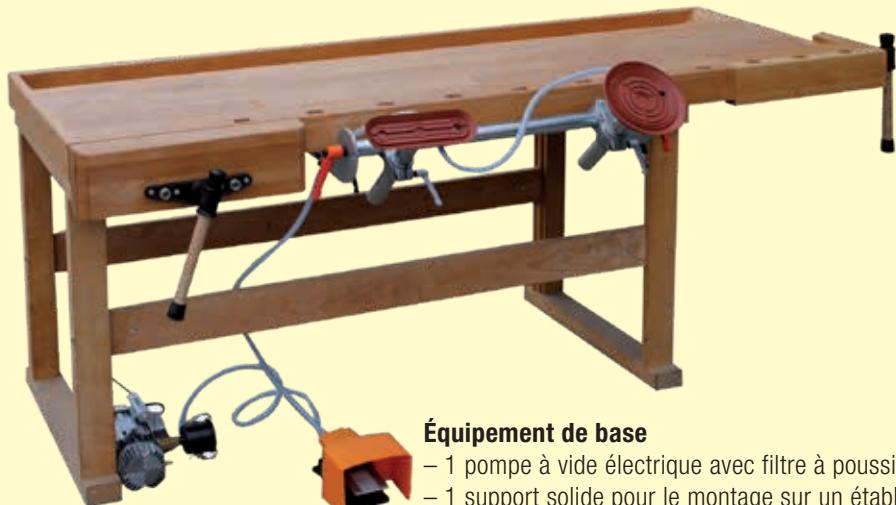
### Technische Daten:

- Tischgrösse
- Höhenverstellung
- Vakuumsauger
- Vakuumpumpe

### Données techniques:

- Surface de la table
  - Réglage en hauteur
  - Ventouses
  - Pompe à vide
- 1350 – 2100 × 800 – 1400 mm  
850 – 1050 mm  
Ø 190/250 × 80 mm  
integriert/intégrée

## VakuuSYST®



### Équipement de base

- 1 pompe à vide électrique avec filtre à poussière
- 1 support solide pour le montage sur un établi existant
- 1 ventouse plate ronde Ø environ 190 mm
- 1 ventouse plate ovale 250 x 80 mm
- Pédale

### Grundausstattung

- 1 électrique Vakuumpumpe mit Staubfilter
- 1 massive Halterung für die Montage an einen bestehenden Hobelbank
- 1 Vakuumflachsäuger Ø ca. 190 mm
- 1 Vakuumflachsäuger oval 250 x 80 mm
- Fußschalter

### Technische Daten:

- Tischgrösse
- Höhenverstellung
- Vakuumsauger
- Vakuumpumpe

### Données techniques:

- Surface de la table 1350 – 2100 × 800 – 1400 mm
- Réglage en hauteur 850 – 1050 mm
- Ventouses Ø 190/250 × 80 mm
- Pompe à vide intégrée/intégrée

## Vakuu Lift-S Set



1 Flachsäuger individuell verstellbar  
*Ventouses plates réglables individuellement*

2 Sehr robustes Scherenensystem  
*Supports de levage double en x*

3 1 Fußpedal auf jeder Seite  
*1 pédale sur chaque côté*

### Technische Daten:

- Dimensions de la table 2000 × 1000 mm
  - Hauteur 550 – 1150 mm
  - Charge maxi 350 kg
- Vakuumsauger inklusive Pumpe oder Lochplatte oder beides  
Avec ventouses et pompe à vide et/ou plateau perforé au choix

### Données techniques:

– Dimensions de la table

2000 × 1000 mm

550 – 1150 mm

350 kg

– Hauteur

– Charge maxi

H 330



**1** Kleiner Überhang bei oberer Position, sehr stabil  
*Petit surplomb en position haute, très stable*

**2** Verstärkte Seitenprofile  
*Bâti bleu renforcé*

**3** Doppelte Führung mit Stahlrohren  
*Double guidage avec tubes en acier*

#### Technische Daten:

- Tischgrösse
- Hubhöhe
- Belastbarkeit
- Dimensions de la table
- Hauteur
- Charge maxi

#### Données techniques:

- 1250 × 740 mm  
490 – 1120 mm  
300 kg

H 350 XL



**1** Fußhydraulik doppelseitig an beiden Längsseiten bedienbar  
*Système hydraulique à pédale utilisable des deux côtés sur la longueur*

**2** Fusspumpe mit Überlastschutz  
*Pompe à pied avec protection contre les surcharges*

**3** Doppelte Führung mit Stahlrohren  
*Double guidage avec tubes en acier*

#### Technische Daten:

- Tischgrösse
  - Hubhöhe
  - Belastbarkeit
  - Dimensions de la table
  - Hauteur
  - Charge maxi
- 2000 × 1015 mm  
500 – 1150 mm  
350 kg

10

H 600/H 850



**1** Hochwertige Rollen  
*Roues de déplacement de haute qualité*

**2** Höhenverstellung über Fusshydraulik  
*Réglage hydraulique de la hauteur par pédale*

**3** Überlastungsschutz  
*Protection contre les surcharges*

#### Technische Daten:

- Tischgrösse
- Hubhöhe
- Belastbarkeit

#### Données techniques:

- Dimensions de la table
- Hauteur
- Charge maxi

2000 × 1015 mm  
450 – 1100 mm  
600/850 kg

## Verschiedene Arten der Höhenverstellung

### Différents types de réglage en hauteur

Variante eDrive



Variante accuDrive



Standard-Fusshydraulik



## Arbeitsplatten / Plateaux de travail

Arbeitsplatte  
*Plateau de travail*

Lochplatte  
*Plateau perforé*

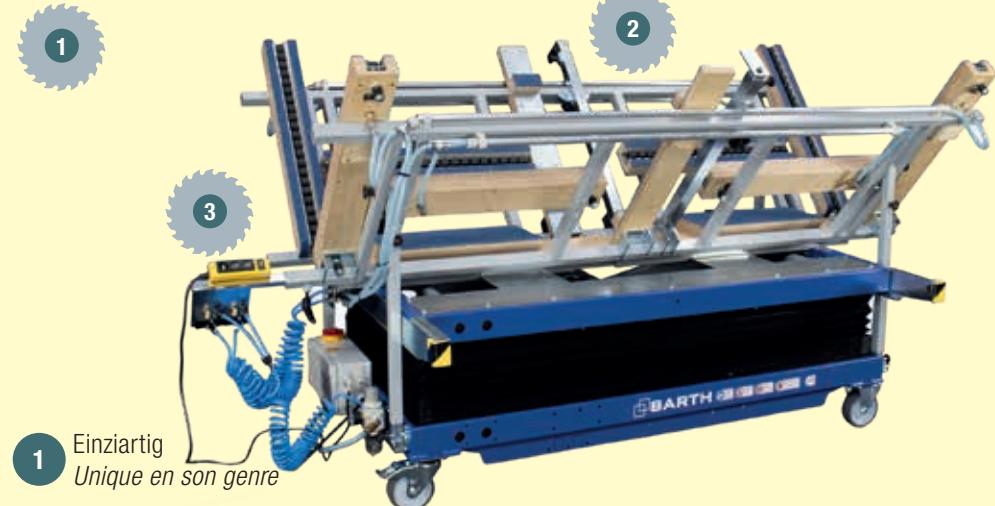
Lochplatte HPL beschichtet  
*Plateau perforé revêtu de HPL*

Stahllochplatte  
*Plateau perforé en acier*

Stahllochplatte erhältlich H 600/H 850  
(Edelstahlplatte auf Anfrage)

Plateau perforé en acier H 600/H 850  
(Plaque en acier inoxydable sur demande)

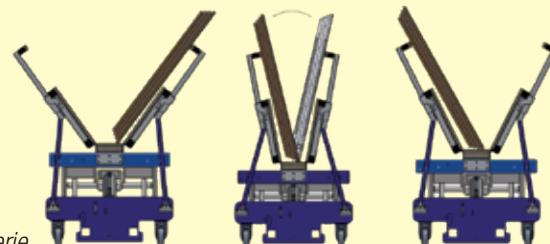
### Wendo Lift vario R



**1** Einzigartig  
Unique en son genre

Einsatz für Türen mit  
4 pneumatisch absenkbarer  
Röllchenleisten  
*Système de levage de portes  
à 4 rails à roulettes,  
abaissement pneumatique*

**2** Mit Akku-Antriebsaggregat  
Steuerung über Fernbedienung  
*Dispositif de retournement avec batterie  
électrique, contrôle par télécommande*



#### Technische Daten:

- max. Werkstückbreite Wenden
- Hubhöhe
- Traglast Wenden

#### Données techniques:

- Largeur max. de la pièce à retourner
  - Hauteur
  - Charge maxi
- |               |  |
|---------------|--|
| 1300 mm       |  |
| 500 – 1150 mm |  |
| 250 kg        |  |

### Kipp Lift/Kipp Lift pro



**1** Kippfunktion bis ca. 70 kg mit klappbarer Handkurbel  
*Fonction de basculement jusqu'à environ 70 kg avec manivelle rabattable*

**2** Einseitiger abklappbarer Anschlag und Längsauszüge  
*Butée rabattable d'un côté et extensions longitudinales*

#### Technische Daten:

- Tischgrösse
- Hubhöhe
- Belastbarkeit

#### Données techniques:

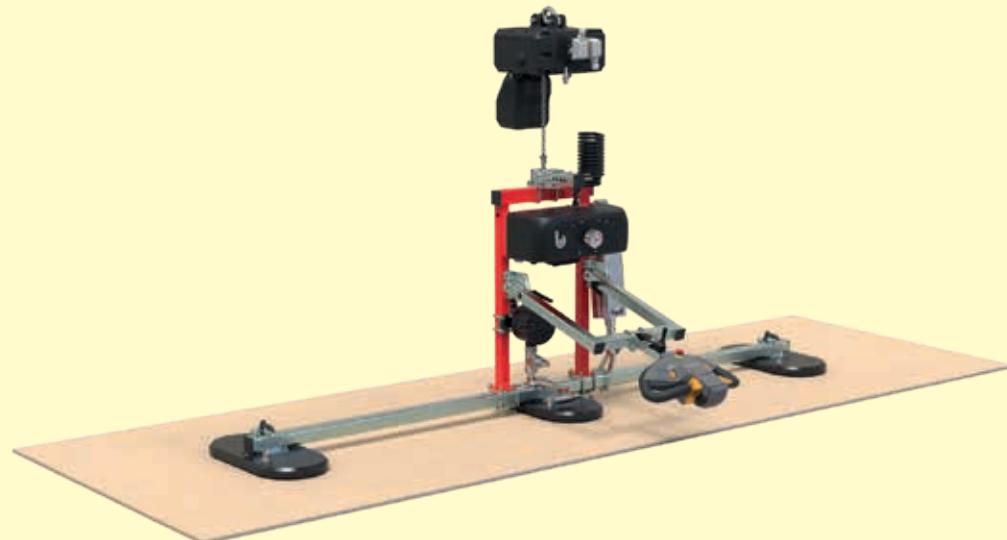
- Dimensions de la table
- Hauteur
- Charge maxi

Kipp Lift

2000/1000 mm	
740 – 1300 mm	
300 kg	

### Vakuumheber uni Wood Palonnier à ventouse uni Wood

**barbaric**



- Speziell für Holzplatten gebaut
  - Tragfähigkeit bis zu 300 kg und optional bis zu 500 kg
  - 90° Kippfunktion für vertikale und horizontale Handhabung
  - Ergonomisches Design und einfache Bedienung
- 
- Construit spécialement pour les panneaux de bois
  - Capacité de charge jusqu'à 300 kg et en option jusqu'à 500 kg
  - Fonction de basculement à 90° pour une manipulation verticale et horizontale
  - Design ergonomique et simple d'utilisation

### Moby Lift TC-120 SL



#### Technische Daten:

- Hubvermögen
- Hubhöhe, elektrisch
- Drehwinkel-Kopfgelenk beidseitig
- Platten bis zu

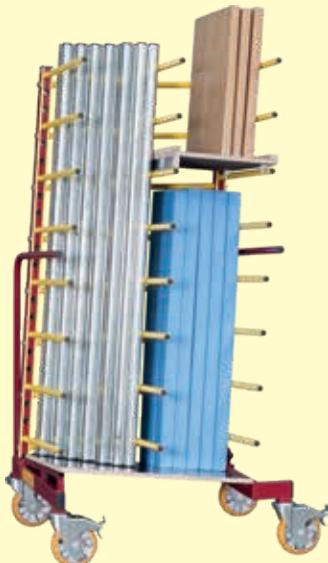
#### Données techniques:

- Capacité de levage 120 kg
- Hauteur de levage à commande électrique 0 – 160 cm
- Angle de rotation de la tête à gauche et à droite 180°
- Panneaux jusqu'à 2100 × 3200 cm

## Regalwagen *Systèmes de support*

[www.ineichen.ch/handling](http://www.ineichen.ch/handling)

### GECKO



### NAUTILUS



**Technische Daten:**  
– Regallänge  
– Auflagelänge  
– Maximale Belastung  
– Etagen

**Données techniques:**  
– Largeur de chargement  
– Profondeur de chargement  
– Charge max.  
– Rangées

**GECKO**  
890 mm  
590 mm  
400 kg  
8/11

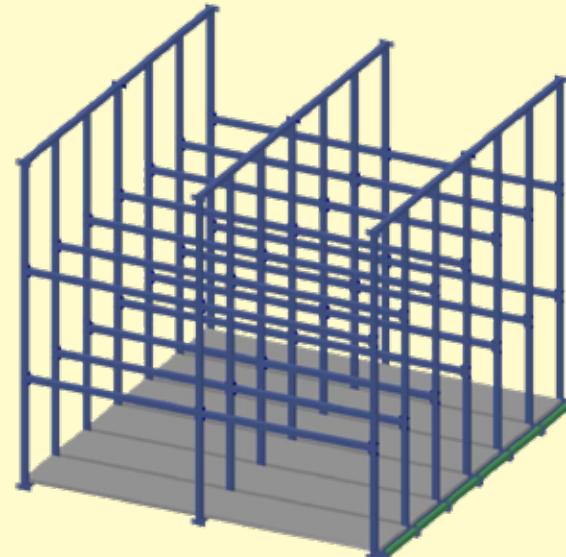
**NAUTILUS**  
1580 mm  
590/780 mm  
600 kg  
8/11

## Plattenregale/Kragarmregale *Systèmes de stockage/Caisiers à panneaux*

[www.ineichen.ch/handling](http://www.ineichen.ch/handling)

### GF 2 2500

**OHRA**  
LAGERSYSTEME MIT KONZEPT



**Technische Daten:**  
– Regalhöhe gesamt  
– max. Fächerzahl  
– Fachweite

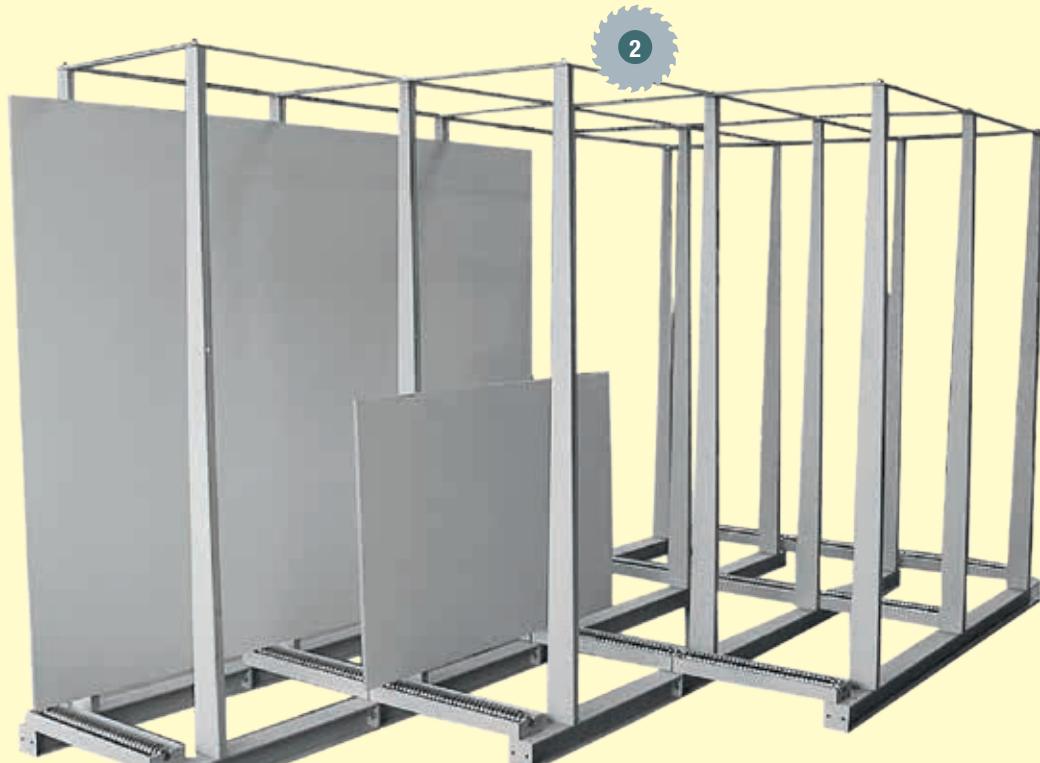
**Données techniques:**  
– Hauteur total  
– Max. de compartiment  
– Largeur du compartiment

2280 mm  
10  
400 mm

### SIMPLE-FLEX by Ineichen



1



3

100 % Schweizer Produktion  
Fabrication 100 % suisse

2 Modulbauweise  
Construction modulaire

3 Massive Stahlkonstruktion  
Construction en acier renforcé

4 Mit Mehrfachrolle  
Avec multi roulettes

#### Technische Daten:

- Fachweite
- Regaltiefen
- Regalhöhe
- Fächer individuell erweiterbar

#### Données techniques:

- Largeur du compartiment 580 mm
- Profondeur du compartiment 3000/4100/5200/6200 mm
- Hauteur du compartiment 2370 mm
- Compartiment extensible selon besoin

A close-up, low-angle shot of a metal shredding mechanism. Two large, curved metal plates form a gap through which several pieces of cut wood are visible. The wood pieces are light brown and appear to be in various stages of being shredded. The metal surfaces are polished and reflective.

## Zerkleinern *Broyeurs*

# Einwellenzerkleinerer Broyeurs

[www.ineichen.ch/zerkleinern](http://www.ineichen.ch/zerkleinern)

## LR 520



3 Jahre Sorglosgewährleistung für alle UNTHA-Zerkleinerer

Garantie 3 ans pour tous les broyeurs UNTHA

#### Technische Daten:

- Trichteröffnung
- Messerzahl
- Durchsatzleistung
- Motorstärke

#### Données techniques:

- Capacité d'ouverture de l'entonnoir
- Nombre de couteaux
- Capacité de broyage
- Moteur

516 × 830 mm  
14 Stück /pièces  
0,5 – 1 m<sup>3</sup>/h  
11 kW

# UNTHA

shredding technology

## LR 630



1 Geschraubter Messhalter  
Porte-couteaux avec vis de fixation

2 Wendeplatte mit bis zu 1000 Std. Standzeit  
Couteaux réversible avec une durée de vie de 1000 heures

3 Schubladenschieber  
Pousseur à tiroir

#### Technische Daten:

- Trichteröffnung
- Messerzahl
- Durchsatzleistung
- Motorstärke

#### Données techniques:

- Capacité d'ouverture de l'entonnoir
- Nombre de couteaux
- Capacité de broyage
- Moteurs

624 × 792 mm  
14 Stück /pièces  
1 – 2 m<sup>3</sup>/h  
11/15/18 kW

## LR 700



- 1** 1000-fach bewährtes Schneidsystem  
*Système de coupe éprouvé par plus de 1000 machines vendues*
- 2** Stahlgehäuse 10 mm  
*Bâti monobloc d'épaisseur 10 mm*
- 3** Kraftvoller und verschleissarmer Schwenkschieber  
*Unique poussoir entraîné sur 2 côtés*

#### Technische Daten:

- Trichteröffnung
- Messerzahl
- Durchsatzleistung
- Motorstärke

#### Données techniques:

- Capacité d'ouverture de l'entonnoir
  - Nombre de couteaux
  - Capacité de broyage
  - Moteurs
- 712 × 1067 mm  
19/37 Stück/pièces  
2 – 4 m<sup>3</sup>/h  
18,5/22 kW



## LR 1000/LR 1400



Ideal für die Zerkleinerung von Paletten und sperrigem Holz  
*Idéal pour le broyage des palettes et des chutes de bois volumineuses*  
Individuell an die Firmenbedürfnisse anpassbar  
*Adaptation individuelle aux besoins de l'entreprise*

#### Technische Daten:

- Trichteröffnung
- Messerzahl
- Durchsatzleistung
- Motorstärke

#### Données techniques:

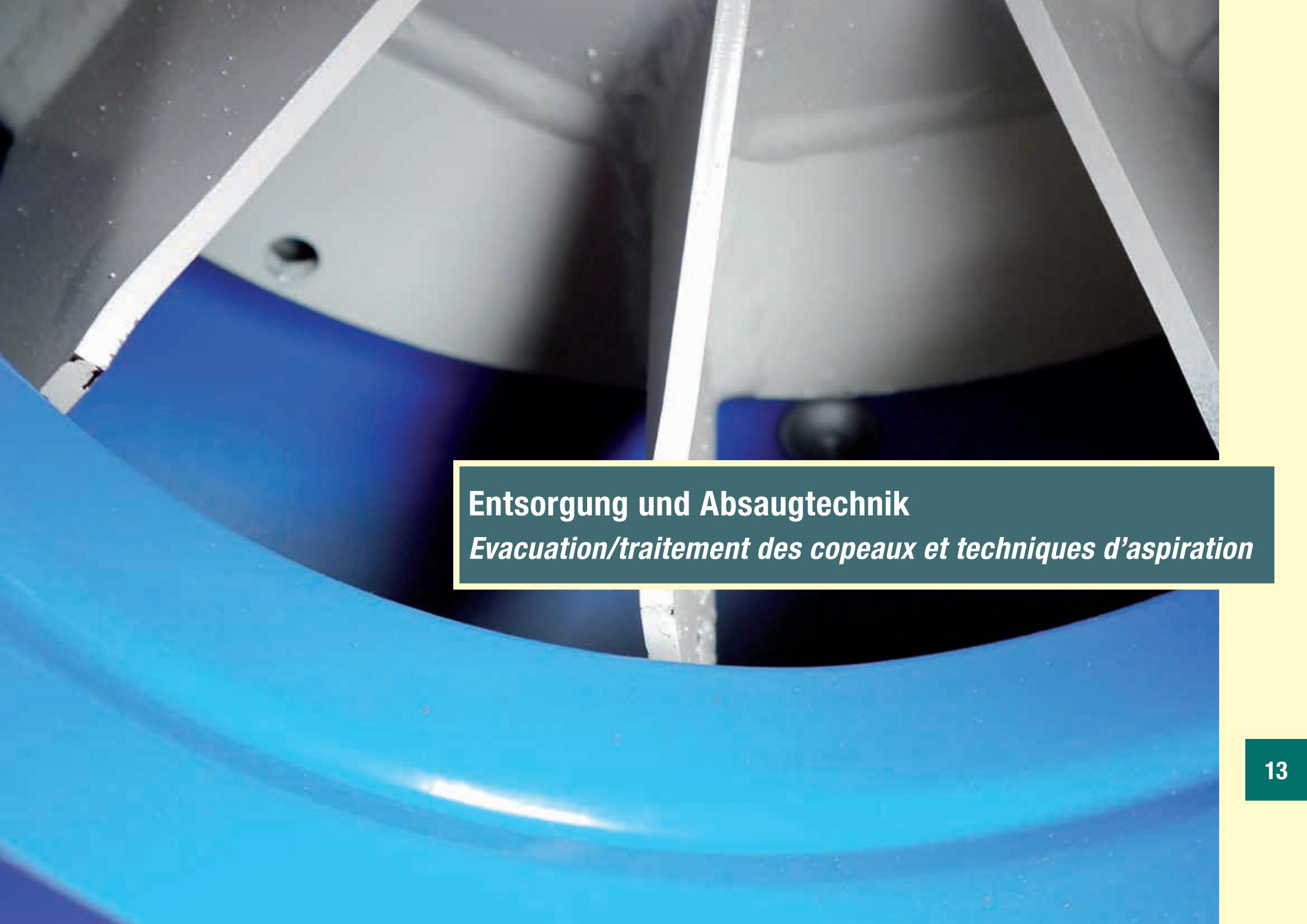
- Capacité d'ouverture de l'entonnoir
  - Nombre de couteaux
  - Capacité de broyage
  - Moteurs
- 1000/1400 × 1050 mm  
27/54 – 38/76 Stück/pièces  
2 – 6 m<sup>3</sup>/h / 4 – 8 m<sup>3</sup>/h  
22/30/37/44 kW

# Transportlösungen für Schnitzelförderungen/Magnetabscheidung

## *Solutions de transport des plaquettes*

[www.ineichen.ch/zerkleinern](http://www.ineichen.ch/zerkleinern)





**Entsorgung und Absaugtechnik**  
*Evacuation/traitement des copeaux et techniques d'aspiration*

### BG-Jet Pro 200 – 355



Ausführung mit Tonne  
Version avec petits conteneurs



Ausführung mit Normcontainer  
Version avec conteneur normalisé



Ausführung mit Flachaustragung  
Version avec extraction à plat



Ausführung mit Brikettierpresse  
Version avec presse à briquettes

#### Technische Daten:

- Stellfläche
- Motorleistung
- Volumenstrom
- Steuerung  
Standard oder Frequenzgesteuert 15 Maschinenerkennungen und Schiebersteuerung

#### Données techniques:

- Espace au sol
- Moteur
- Volume d'air
- Commande standard ou à fréquence contrôlée  
reconnaisances de 15 machines et commande de clapets pneumatiques

1050 mm × 1500 mm  
3,0 – 18,5 kW  
3000 – 10'500 m<sup>3</sup>/h

### BG-Jet Pro mit Container



**1** Erhältlich mit Profimat-Steuerung mit  
15 Maschinenerkennungen und Schiebersteuerung  
*Disponible avec la commande Profimat avec reconnaissance  
jusqu'à 15 machines et commande des clapets*

**2** Sauerstoffentzug, kein Pulver- oder Wasseranschluss, weniger Wartung  
*Diverses possibilités d'évacuation des copeaux, moins d'entretien*

#### Technische Daten:

- Volumenstrom
- Motorleistung
- Platzbedarf
- Spänevolumen

#### Données techniques:

- Volume d'air
  - Moteur
  - Dimensions au sol
  - Capacité
- |                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| 4000 – 11'500 m <sup>3</sup> /h | 5,5 – 18,5 kW |
| 1000 × 1000 mm                  |               |
| 170 – 800 l                     |               |

### ECOdust/BG-JET 200 – 355 Reinluftentstauber Système à filtration d'air



**1** Bei Brand Sauerstoffentzug (optional)  
*Extinction d'incendie par désoxygénéation (en option)*

#### Technische Daten:

- Volumenstrom
- Motorleistung
- Platzbedarf
- Spänevolumen

#### Données techniques:

- Volume d'air
  - Moteur
  - Dimensions au sol
  - Capacité de stockage
- |  |               |
|--|---------------|
| 1100 – 11'500 m <sup>3</sup> /h        | 1,5 – 18,5 kW |
| ab à partir de 790 × 790 mm            |               |
| 170 – 800 l / 0,5 – 2,3 m <sup>3</sup> |               |

## Stationäre Filteranlagen

### Systèmes de filtration



- Beratung vor Ort
- Consultation sur place
- Planung
- Planification
- Ausführung
- Exécution
- Wartung
- Entretien

Technische Daten:

- Volumenstrom

Données techniques:

- Volume d'air

9000 – 150'000 m<sup>3</sup>/h

## Compact- und Impulsfilter

### Filtres compacts

Für Gewerbe und Industrie

Pour le commerce et l'industrie



## Filteranlagen *Systèmes d'aspiration*

[www.ineichen.ch/absaugen](http://www.ineichen.ch/absaugen)

## SEPAS-ROHRLEITUNG *TUYAUTERIE-SEPAS*



SEPAS – Stark Energiesparendes Patentiertes Absaug-System  
Energiesparende Rohrleitungssysteme, Maschinenumstellung einfach/leicht gemacht

*SEPAS – Système d'aspiration breveté à forte économie d'énergie  
Système de tuyauterie à économie d'énergie, Changement de machine simple/facile*

## Brikettierpressen *Presses à briquettes*

[www.ineichen.ch/absaugen](http://www.ineichen.ch/absaugen)

## ECO/SP 50/70/90/150



Neue Steuerung mit Touchscreen

*Nouvelle commande avec écran tactile*

### Technische Daten:

- Grösse
- Pressleistung
- Motorleistung
- Brikett

### Données techniques:

- Dimensions 1000 × 1000 bis/jusqu'à 3020 × 3020 mm
- Capacité de pressage bis/jusqu'à 300 kg/h
- Moteur 4,0 – 22 kW
- Briquette Ø 60 mm

## Funkenlöschanlagen Aspirations à vernis

[www.ineichen.ch/absaugen](http://www.ineichen.ch/absaugen)

### GreCon

Als vorbeugende Brandschutzmassnahme verhindern die Funkenlöschanlagen Brände und Explosionen in Filteranlagen, Silos und anderen Produktionsumgebungen.

Bei Einsatz von Breitbandschleifmaschinen mit Kalibrierfunktion, Mehrblattkreissägen und Zerkleinerungsmaschinen sind in der Absaugleitung Funkenlöscheinrichtungen zu installieren.

*En tant que mesure de protection anti-incendie préventive, nos installations d'extinction des étincelles évitent les incendies et les explosions dans les filtres, les silos et autres zones de production. Selon L'AEAI, en cas d'utilisation d'une ponceuse à bandes larges avec fonction de calibrage, de déligneuses à lames multiples et de broyeurs, un dispositif d'extinction d'étincelles doit être installé dans le tuyau de votre aspiration.*



## Rohrkomponenten und Zubehör Eléments de tuyauterie et accessoires



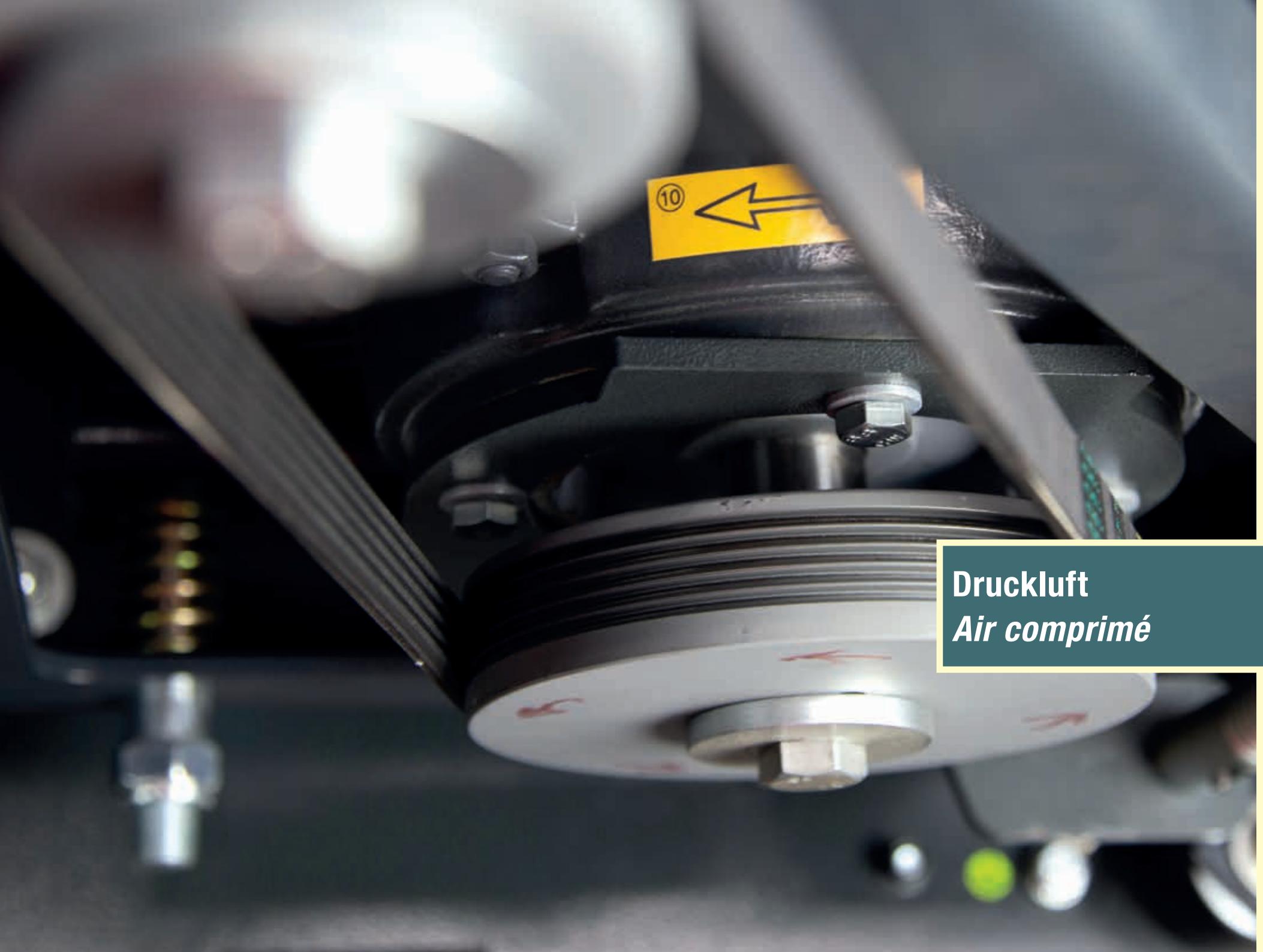
### Unser Sortiment:

- Rohre
- Bögen
- Abzweiger/Reduktionen
- PUR-Flexschläuche/Briden
- Schieber/Drosselklappen
- Verteiler
- Klappen
- Aufhängung
- Montagematerial
- Ventilatoren/Separatoren
- Schleusen
- Zyklone
- Ventilatoren 1,1 – 75 kW

### Notre gamme de produits :

- Tuyaux
- Coudes
- Dérivations/réductions
- Tuyaux transparents PU/Brides
- Clapets/vannes papillons
- Diffuseurs
- Valves
- Colliers de fixation
- Matériel de montage
- Ventilateurs/séparateurs
- Ecluses
- Cyclones
- Ventilateurs 1,1 – 75 kW





**Druckluft**  
*Air comprimé*

### SXC

- 1** SIGMA-Control-Steuerung  
*Unité de contrôle SIGMA*
- 2** Warmlauffunktion  
*Fonction de préchauffage*
- 3** Wartungsfreundlich  
*Facile d'entretien*



**KAESER**  
KOMPRESSOREN



### Aircenter

- 1** SIGMA-Control-Steuerung  
*Unité de contrôle SIGMA*
- 2** Inklusive Trockner und Tank  
*Assécheur d'air et réservoir inclus*
- 3** Fixe Verrohrung, dadurch grosse Betriebs-  
sicherheit und geringe Wartungskosten  
*Tuyauterie fixe pour une grande fiabilité  
opérationnelle et de faibles coûts d'entretien*



**KAESER**  
KOMPRESSOREN



#### Technische Daten:

- Leistung
- Druck
- Motorstärke
- Tank

#### Données techniques:

- |             |                 |
|-------------|-----------------|
| – Puissance | 450 – 800 l/min |
| – Pression  | 8/11 bar        |
| – Moteur    | 3/4/5,5 kW      |
| – Réservoir | 215 l           |

#### Technische Daten:

- Leistung
- Druck
- Motorstärke
- Tank

#### Données techniques:

- |             |                  |
|-------------|------------------|
| – Puissance | 600 – 2500 l/min |
| – Pression  | 8/11 bar         |
| – Moteur    | 4 – 15 kW        |
| – Réservoir | 200 – 350 l      |

## Kolbenkompressoren *Compreseurs à piston*

[www.ineichen.ch/druckluft](http://www.ineichen.ch/druckluft)

### AB 512-200 F



Technische Daten:

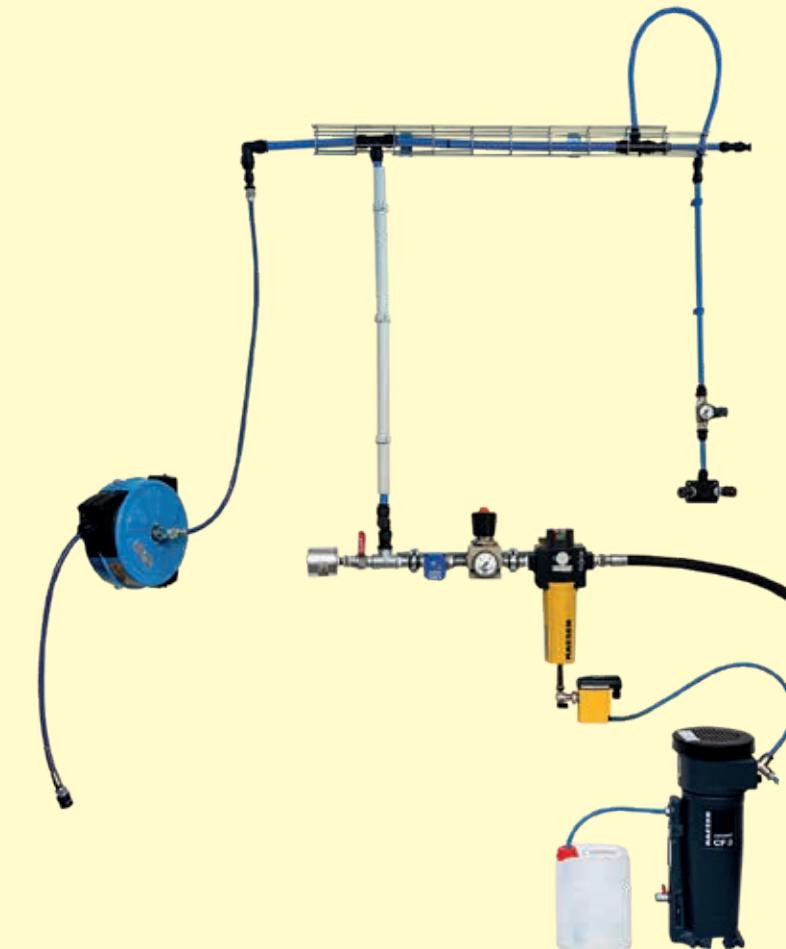
- Leistung
- Druck
- Motorstärke
- Tank

Données techniques:

Puissance	217 – 520 l/min
Pression	10 bar
Moteur	2,2 – 4,0 kW
Réservoir	200 – 270 l

## Druckluftaufbereitung *Filtres à air comprimé*

[www.ineichen.ch/druckluft](http://www.ineichen.ch/druckluft)

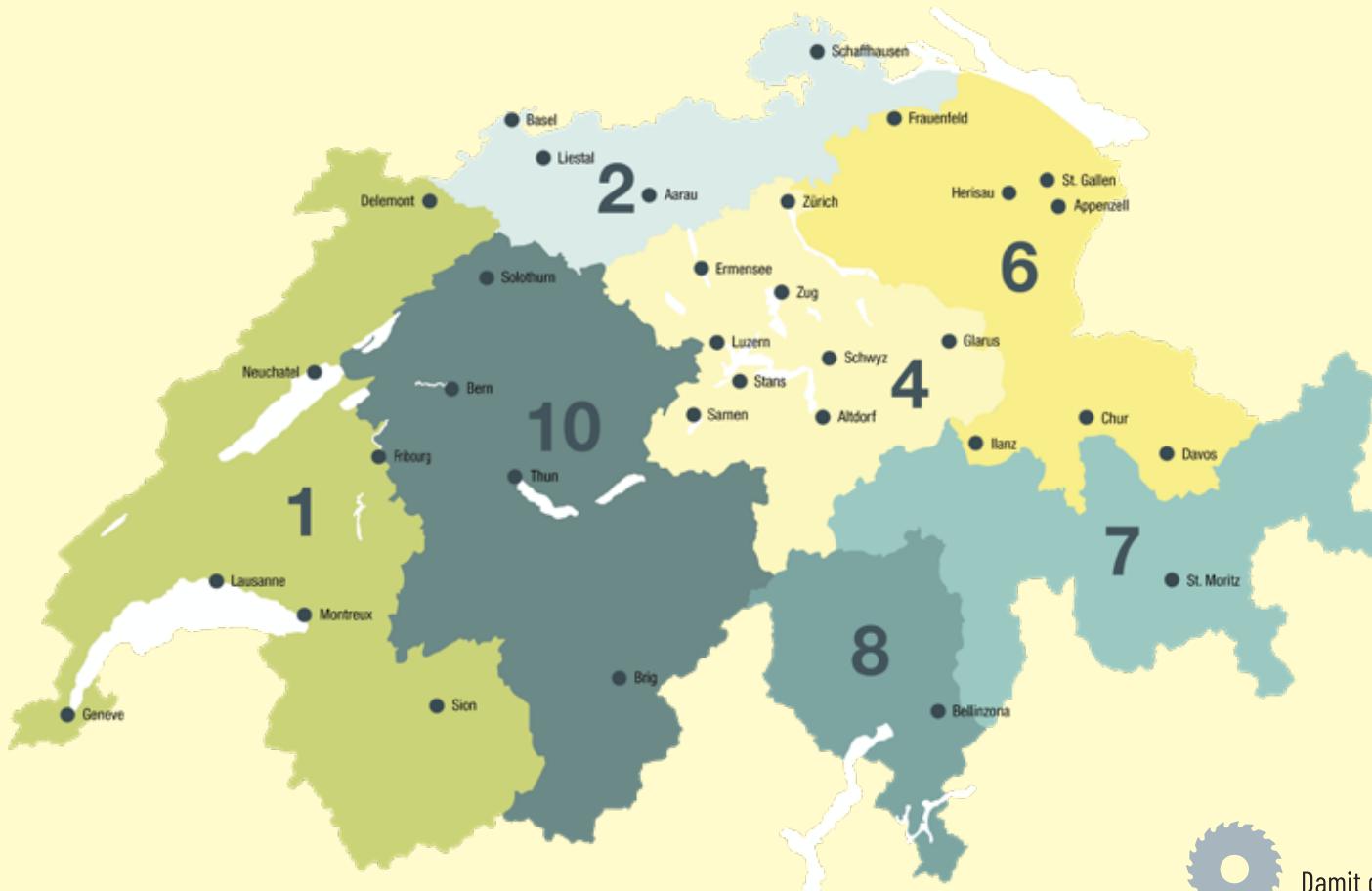


Diverses Zubehör:

- Druckluftfilter
- Öl-Wasser-Trenner
- Kondensatablassventil
- Komplettes Druckluftleitungssystem

Accessoires divers:

- Filtre à air comprimé
- Séparateur eau/huile
- Valve de vidange de condensat
- Système complet de conduit à air comprimé



Einscannen  
Regionalberater

Damit die Späne fliegen  
**INEICHEN**

Maschinen und Anlagen für die  
Holz- und Kunststoffverarbeitung

Luzernerstrasse 26 | CH-6294 Ermensee | Telefon +41 41 919 90 20  
[www.ineichen.ch](http://www.ineichen.ch) | [info@ineichen.ch](mailto:info@ineichen.ch)